



Київський  
№ 2

|  |       |       |         |
|--|-------|-------|---------|
| №  | фонду | опису | од. зб. |
|  | 663   | 1     | 43      |
| ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР у м. КИЄВІ |       |       |         |

Корошівський раввинський.

51.

Метрическа книга  
о родившихся.

|  |    |
|--|----|
| Центральный государственный<br>исторический архив УССР |    |
| фонд   |    |
| опис   |    |
| ед. хр.  | 43 |

18962.

51

|   |                |
|---|----------------|
| ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ<br>ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР у м. КИЄВІ |                |
| №   | фонду 1162 663 |
|   | опису 1 1      |
|   | од. зб. 308 43 |

Radom  
Koprasnitski  
180

# КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 18 / годъ.

ספר לכתוב בני ברלדוס של יהודים משבת אלק תתיל מבין הביורכ

Ч А С Т Ь I.

| Женскаго. | Мужскаго. | № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|           |           |   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

Январь 9  
1896г. Майвекъ  
5656г.

Въ ш.  
Коро-  
стол-  
шевъ.

Митавскаго  
общ. митавчанска  
Лувель-Бен-Рана  
цѣловъ Мееро-  
виль Тимиръ,  
мать Менд  
Лейбовна.

1

1 27  
родился  
Январь Майвекъ

Раввинъ  
" Мошк  
Гаровскі  
ит.

2 28  
обрѣз.  
Иванъ

може

Корветовиц-  
скоо общ.  
митавчанска  
Теримко  
Авсей-Лейб  
виль Ра-  
лоденко  
мать Реина  
Лейбовна.

Авраамъ  
Усиръ.

1

9 6

Велетницка  
общ. митавчанска  
може Авсей Суринъ Чернетъ  
Бертоль виль  
Мандель, мойба  
мать Итеръ-  
Итеръ.

2

9 6

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה חמורל זפורע יחמוצע | חודש ירוס תולדה וירוס המילה דימ בולד כא אלול כימנ לאה |              | איה גולד דימ בעיר יילגא | שם האב והאם של תולד ימח מעטחו דימיעטב בן שפען כץ סוחר או חייט מריס בה צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד ופר יטמו ראובן או גולדה כפכה ישאח-יכקה |
|------|---------------------------|---|--------------|-------------------------|---|--|
|      |                           | למנין יירוס   | למנין יאירוס |                         |   |  |

|   |                              |                                |    |               |  |           |
|---|------------------------------|--------------------------------|----|---------------|--|-----------|
| 1 |                              | סבט<br>תט"ו<br>הקניאוס<br>1846 | 24 | כ"ז<br>קרויסט | שם ירוס איוו<br>לאזיר קלמן<br>שם יולד יאויט<br>3 גולד קרויס  | ח"ק קרויס |
|   | ק ר<br>אמט ה<br>הוא מאבא פאן | 1                              | 28 | ג' ע          | שם ירוס שייט<br>פאן וואסער<br>אויב חאלא פאן<br>ג' יולד קרויס | אשכנזי    |
|   |                              |                                | 6  |               |  |           |
| 2 |                              |                                | 6  |               | שם ירוס פאן<br>וואסער קרויס<br>ג' יולד קרויס<br>3 גולד קרויס |           |

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.  | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|---|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христiанскiй.                        | Еврейскiй. |   |                                      |  |
|           |           |                                 | 16                                   | 13         | Родился в м. Аркемъ - Аронъ Дикровскій, мать Фрейда Шеревид.                    | Витень.                              |  |
| 3         |           | Раввин Мошкѣ Гуровскiй.         | 16                                   | 13         | родился в м. Аркемъ - Авей-бузеръ Мошкѣ Гуровскiй, мать Менка Серв-мождковскiй. | Гейсѣ.                               |  |
|           | 2.        |                                 | 23                                   | 20         | родился в м. Аркемъ - Авей-бузеръ Мошкѣ Гуровскiй, мать Менка Серв-мождковскiй. |                                      |  |
|           |           | Раввин Мошкѣ Гуровскiй.         | 19                                   | 16         | родился в м. Аркемъ - Авей-бузеръ Мошкѣ Гуровскiй, мать Менка Серв-мождковскiй. | Таняш.                               |  |
|           | 3.        |                                 | 26                                   | 23         |   |                                      |  |

| מספר | מי היה חמדהל זכר-ע יחמוצץ | חדש יורם חולדה יורם חמילה דימ בילד בא אלול כומכ לאח |               | איה גולד דימ בעיר יילגא | סס האב והאם של חילד ומת מעטתו דימיעכב בן שבען כץ סוחר או חייט מריס בת צבי קצב | מי נולד ואיזח סס ניתן לו דימ כולר זכר ושמר יארבן או בילדה כפכה ישאח-כפכה |
|------|---------------------------|---|---------------|-------------------------|---|--|
|      |                           | למנין ייביס   | למנין ימי-ייס |                         |   |  |
|      |                           |   | שטס הקילוי    | מזרח קילויסטיל          | למנין ייביס<br>זכר וזכר בן<br>אלקנה מוקינילויס<br>ד' פשוט סו<br>וחילוי        | לויס   |
| 7    |                           | 16  | 13            |                         | למנין ייביס<br>זכר וזכר<br>ס' זכר וזכר<br>ז' זכר וזכר<br>זכר                  | זכר  |
|      | 27<br>זכר<br>הוא חמילהל   | 16  | 13            |                         | למנין ייביס<br>זכר וזכר<br>זכר  | זכר  |
| 2    |                           | 23  | 20            |                         | למנין ייביס<br>זכר וזכר<br>זכר  | זכר  |
|      | 28<br>זכר<br>הוא חמילהל   | 11  | 16            |                         | למנין ייביס<br>זכר וזכר<br>זכר  | זכר  |
| 3    |                           | 26  | 24            |                         | למנין ייביס<br>זכר וזכר<br>זכר  | זכר  |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго. | Мужскаго. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.  | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.  |            | Гдѣ родился.          | Состояніе отца, имена отца и матери.        | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|----------------------------------|---|------------|-----------------------|---|--|
|           |           |                                  | Христіанскій.   | Еврейскій. |                       |   |  |
|           |           |                                  | <p>У того въ Январь мѣсяцъ родившагося — при, въ; тѣхъ крещеніи не было равно стѣя при, 10 мая 1896 года.</p> |            |                       |   | Имена духовного                            |
|           |           | Раввин<br>" Мошко<br>Зародецкин. | 25  | 22         | Род. Козловскій в. в. | Короотинцевского обл. митрополита Анисимовъ | Саша.                                      |
| 4.        |           | Раввин<br>" Мошко<br>Зародецкин. | 1.  | 29         | Род. Козловскій в. в. | Короотинцевского обл. митрополита Анисимовъ | Безъ                                       |
| 5.        |           | Раввин<br>" Мошко<br>Зародецкин. | 26  | 25         | Род. Козловскій в. в. | Короотинцевского обл. митрополита Анисимовъ | Безъ                                       |
|           |           | Раввин<br>" Мошко<br>Зародецкин. | 2.  | 30         | Род. Козловскій в. в. | Короотинцевского обл. митрополита Анисимовъ | Безъ                                       |





ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                   | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------------------------|--|--|
|   |                                 | Христианскій.                        | Еврейскій. |                                |  |  |
| 1 | Раввино<br>Моисей<br>Городскіи. | 24                                   | 24         | Роса.<br>Коро-<br>стиче<br>вн. | Безсильно вѣрно<br>овц. мн. ца-<br>и мн. нѣ<br>Мужскіе<br>Зрѣловскіе<br>Городскіи, мати<br>дерушев.                | Изра.                                      |
| 2 | Раввино<br>Моисей<br>Городскіи. | 24                                   | 24         | морс                           | Тадомасовского<br>овц. мн. ца мн.<br>Мужскіе - Коруча<br>Дмитревскіи<br>Браншскіи,<br>мати Гибка<br>Моисеевна.     | Александр.                                 |
| 3 | Раввино<br>Моисей<br>Городскіи. | 3                                    | 1          |                                | Короотичев-<br>ского овц.<br>мн. ца мн.<br>Дулина<br>може Александровскіи<br>Тресч,<br>мати Кейна<br>Александровна | Уша  |

| מספר | מי היה חמיהל קפריע יחמוצע | חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אלול כימנ לאח |           | איה גולד דיט בעיר יילגא | שם האב והאם של תילד ומת מעטחו דימיעפנ בן שפען כץ סוחר או חייט אריס בה צבי קצב | מי נולד ואיזח שם ניתן לו דימ בולד ופר יפמוי מאובן או גולדה כפנה ישאחרכסח |
|------|---------------------------|--|-----------|-------------------------|---|--|
|      |                           | למנין ייבוס  | למנין ימי |                         |   |  |
|      | כק                        | 24   | 22        | בגור קולונסטע           | מאט גרוסימאן<br>גאליס בן צערא   | עדיא   |
| 6    | אשה<br>הוואסערקין         | 24   | 24        | איש פאלמא               | מאט גרוסימאן<br>גאליס בן צערא   |  |
|      | אשה<br>הוואסערקין         | 24   | 24        | איש פאלמא               | מאט גרוסימאן<br>גאליס בן צערא   | מיוק   |
| 7    |                           | 24   | 24        | איש פאלמא               | מאט גרוסימאן<br>גאליס בן צערא   |  |
| 4    |                           | 24   | 24        | איש פאלמא               | מאט גרוסימאן<br>גאליס בן צערא   | איש פאלמא  |

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.        | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.                             |                                  | Гдѣ родился.  | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|--|--|----------------------------------|---|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |  | Христіанскій.  | Еврейскій.                       |   |                                      |  |
|           |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Зуровскій<br>кни. | родился<br>въ мѣсяцъ<br>Февраль Шванъ<br>1. 29<br>обрѣз.<br>Царь | Ввил.<br>Коро.<br>етинск.<br>вн. | Короотинск.<br>скаго общ.<br>мещоинск.<br>Алей Шимо-<br>новскіе<br>Витен-<br>скій, мать<br>Рубка<br>Берковна                  | Берк                                 |  |
| 8         |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Зуровскій<br>кни. | родился<br>8. 6.<br>обрѣз.                                       | може                             | Мещоинск.<br>дара Вил-<br>лавского<br>Увза Мещо-<br>инск.<br>Шимоинск.<br>Гайвиновск.<br>Бжезинскій<br>мать Рубка<br>Аеоновна | Аксифъ.                              |  |
| 9         |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Зуровскій<br>кни. | родился<br>15 13.<br>обрѣз.                                      | може                             | Короотинск.<br>скаго общ. мещоинск.<br>Мещоинск.<br>Алекс.<br>новскіе<br>Суровскіе<br>скій, мать<br>Бася Ав-<br>сеевна.       | Аковъ.                               |  |
| 10        |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Зуровскій<br>кни. | 15 13.   |                                  |   |                                      |  |

| מספר | מי היה חמהל זפריע יחמוצע | חדש גירס חולדה וירס חמילה דימ בילד בא אלגל בימנ לאה |               | איה גולד דימ בעיר יילגא | סס חאב וחאס של חילד ימא מעטחו דימינעפנ בן פפען כץ סוחר או חייט פריס בה צבי קצב | מי נולד ואיזח סס ניתן לו דימ בולד זפר ישמו ראובן או בולדה כעבה ישאחרקת |
|------|--------------------------|---|---------------|-------------------------|--|--|
|      |                          | למבין ידניס   | למנין יאיי-יפ |                         |  |  |
|      |                          |   | 29            | מזרח קארניטשע           | לוא סוס סקן  | בא   |
| 8    | ר ק איש ה הוואזשעקין     | 8   | 29            | מזרח קארניטשע           | לוא סוס סקן  | בא   |
| 9    | ר ק איש ה הוואזשעקין     | 8   | 13            | מזרח קארניטשע           | לוא סוס סקן  | בא   |
| 10   | ר ק איש ה הוואזשעקין     | 8   | 13            | מזרח קארניטשע           | לוא סוס סקן  | בא   |

| Женскаго. | Мужскаго. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |                 | Гдѣ родился.   | Состояніе отца, имена отца и матери.                                   | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------|--|--|--|
|           |           |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій.      |  |  |  |
|           |           | Раввинъ<br>4                    | родился<br>обрѣзанъ                  | Угера           |  | Коровашица<br>своего общ.  | Иакинъ Иу-                                 |
|           |           | Мошкѣ<br>Цуродеръ<br>кин.       | 11                                   | 8<br>обрѣзанъ.  | Вич.<br>Коровашица<br>матр. Сура<br>вн. Гиндлъ Ме-<br>геровна. | Ковачъ<br>Кесельманъ, Раизеръ<br>матр. Сура                            |  |
| 11.       |           | Раввинъ<br>4                    | родился                              | 17              | 15   | Коровашица<br>своего общ.  | Ровинъ<br>Евлевъ                           |
|           |           | Мошкѣ<br>Цуродеръ<br>кин.       | 13                                   | 11<br>обрѣзанъ. | може   | Теккеръ,<br>матр. Цуродеръ<br>дочка                                    |  |
| 12.       |           | Раввинъ<br>4                    | родился                              | 20              | 18   | Макаровская<br>общ. Угера.   |  |
|           |           | Мошкѣ<br>Цуродеръ<br>кин.       | 15                                   | 13<br>обрѣзанъ. | може   | Гейманъ<br>Березовскій, Шилсонъ.<br>матр. Хама-<br>Фрейда<br>Грошманна |  |
| 13.       |           |                                 |                                      | 22              | 20   |  |  |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | שם הית<br>חמדה<br>הפריע<br>יהמוצע | חודש יום הולדת |              | אית<br>גולד<br>דיט<br>כעיד<br>יילגא | שם האב והאם של<br>הילד ומת מעשהו<br>דימיעקב בן שמעון<br>כץ סוחר או חייט<br>שרים בת צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דיט<br>נולד ובר יצאו<br>ראובן או גדלה<br>כפכה ושחרבקה |
|------|-----------------------------------|----------------|--------------|-------------------------------------|--|---|
|      |                                   | למנין<br>יובים | למנין<br>ימי |                                     |  |   |
|      | כס<br>אשה<br>האוסטריאן            | 11             | 11<br>איל    | מזל<br>קאטוילט                      | שם האב והאם של<br>הילד ומת מעשהו<br>דימיעקב בן שמעון<br>כץ סוחר או חייט<br>שרים בת צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דיט<br>נולד ובר יצאו<br>ראובן או גדלה<br>כפכה ושחרבקה |
| 11   | כס<br>אשה<br>האוסטריאן            | 17             | 15<br>איל    |                                     | שם האב והאם של<br>הילד ומת מעשהו<br>דימיעקב בן שמעון<br>כץ סוחר או חייט<br>שרים בת צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דיט<br>נולד ובר יצאו<br>ראובן או גדלה<br>כפכה ושחרבקה |
|      | כס<br>אשה<br>האוסטריאן            | 18             | 11<br>איל    | מזל                                 | שם האב והאם של<br>הילד ומת מעשהו<br>דימיעקב בן שמעון<br>כץ סוחר או חייט<br>שרים בת צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דיט<br>נולד ובר יצאו<br>ראובן או גדלה<br>כפכה ושחרבקה |
| 12   | כס<br>אשה<br>האוסטריאן            | 20             | 18<br>איל    |                                     | שם האב והאם של<br>הילד ומת מעשהו<br>דימיעקב בן שמעון<br>כץ סוחר או חייט<br>שרים בת צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דיט<br>נולד ובר יצאו<br>ראובן או גדלה<br>כפכה ושחרבקה |
|      | כס<br>אשה<br>האוסטריאן            | 22             | 20<br>איל    |                                     | שם האב והאם של<br>הילד ומת מעשהו<br>דימיעקב בן שמעון<br>כץ סוחר או חייט<br>שרים בת צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דיט<br>נולד ובר יצאו<br>ראובן או גדלה<br>כפכה ושחרבקה |

736

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.          | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-----------------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                       |                                      |  |
|           |           | Раввин                          | 16                                   | 14         | Крестовицъ            | Крестовицъ                           | Моисей                                     |
|           |           | Моисей Гуродечкинъ              | обрѣз.                               |            | Равв. Коро-отомъ в.в. | Раввина Девора                       | Моисей                                     |
| 14        |           | Раввин                          | 23                                   | 21         | Крестовицъ            | Крестовицъ                           | Моисей                                     |
|           |           | Моисей Гуродечкинъ              | обрѣз.                               |            | може                  | Аврамовичъ                           | Моисей                                     |
| 15        |           | Раввин                          | 25                                   | 23         | Крестовицъ            | Крестовицъ                           | Моисей                                     |
|           |           | Моисей Гуродечкинъ              | обрѣз.                               |            | може                  | Абрамовичъ                           | Моисей                                     |
| 16        |           | Раввин                          | 25                                   | 23         | Крестовицъ            | Крестовицъ                           | Моисей                                     |
|           |           | Моисей Гуродечкинъ              | обрѣз.                               |            | може                  | Абрамовичъ                           | Моисей                                     |



| מספר | מי היה חמיהל חפריע ותמוצק | חדש ויום תולדה ויום המילה דים בולד כא אלול כיצט לאד |              | איה גולד דים בעיר יילגא | סם האב והאם של תולד ומת מעטחו דימיעכב בן שפען נק סוחד או חיוט מרים בה צבי קצב | מי נולד ואיזה סם ניתן לו דים נולד וצר ושמו ראובן או בולדה כסכה ושמה רכקה |
|------|---------------------------|---|--------------|-------------------------|---|--|
|      |                           | למנין יידיש   | למנין ישראלי |                         |   |  |

|    |        |             |        |          |                    |               |
|----|--------|-------------|--------|----------|--------------------|---------------|
|    |        |             |        |          | שם יקניוויטש       |               |
|    | ק"ק    | קאלמית      | 14     | קאר      | ליב בן סאם         | ישיר          |
|    | אויסער | וואסוואסקין | 16     | קניוויטש | ד' חנה בת זמרן     |               |
| 14 |        |             | 21. 23 |          | שם יקניוויטש       |               |
|    | ק"ק    |             |        |          | ישיר בן אברהם      |               |
|    | אויסער | וואסוואסקין | 18 16  | איש      | קוויטש             | 12321 x       |
|    |        |             |        |          | ד' סאסן בן סאם     | והאשו         |
| 15 |        |             | 25 25  |          | שם יקניוויטש       |               |
|    | ק"ק    |             |        |          | אשה קוויטש         |               |
|    | אויסער | וואסוואסקין | 18 16  | איש      | נוכה קוויטש        | ד' סאם איהו x |
|    |        |             |        |          | ד' חנו סאסן בן סאם |               |
| 16 |        |             | 25 23  |          | שם יקניוויטש       |               |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго. | Мужскаго. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.  |            | Гдѣ родился.                    | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|---|------------|---------------------------------|---|--|
|           |           |                                 | Христіанскій.   | Еврейскій. |                                 |   |  |
|           |           |                                 | <p>Утѣго во гвудамъ мѣсцѣ<br/>                 мѣсяцѣ, и 13, мѣсяцѣ - одна,<br/>                 и тѣмъ въ мѣсѣ мѣсяцѣ мѣсѣ<br/>                 мѣсѣ мѣсѣ. Мартѣ 1896.</p> |            |                                 |   |  |
|           |           | Раввинъ                         | <p>родился<br/>                 Мартѣ Мѣсяцѣ</p>  |            |                                 | <p>Митинирскіа<br/>                 отецъ Игнатъ<br/>                 Сивинъ по вѣнѣ</p>  |  |
|           |           | Мошко<br>Зудец-<br>кинъ         | 6   | 4          | Внѣ.<br>Коро-<br>стѣ-<br>шевск. | <p>Гендартъ, Авдѣевъ<br/>                 мати вѣва<br/>                 Мождковна.</p>   |  |
| 17        |           | Раввинъ                         | <p>13 11.<br/>                 родился</p>  |            |                                 | <p>Короетинскіа<br/>                 екаго отецъ<br/>                 Лейзеръ<br/>                 Овеев-Ауберъ<br/>                 мовша-<br/>                 Мендѣиовна Родскѣ.</p>         |  |
|           |           | Мошко<br>Зудец-<br>кинъ         | 6   | 4          | море                            | <p>Гендартъ,<br/>                 мати Сова.<br/>                 Гудинъ Шен-<br/>                 ціовна.</p>  |  |
| 18        |           |                                 | <p>13 11.</p>   |            |                                 | <p>Неправильно это произведено съ<br/>                 разрѣшеніемъ Кіевскаго Губернскаго<br/>                 Правленія отъ 6-го числа 1913. года 1704.<br/>                 Чиновъ Управа</p> |  |

| מספר | פי היה<br>חמהל<br>זפריע<br>יחמוצע | חדש יום חולדת<br>יום המילה דים<br>בולד בא אלול<br>ביצט לאה |                | איה<br>גולד<br>דיט<br>כעיר<br>יילגא | טס האב זחאס של<br>חולד זמא מעטחו<br>דיטיעקב בן שפען<br>כץ פוחר או חיום<br>פרים בת צבי קצב | מט נולד דאזח<br>טס ניתן לו דים<br>נולד זפר יטצו<br>-ארבן או בולדה<br>כפכה יש צחרבקה |
|------|-----------------------------------|--|----------------|-------------------------------------|---|---|
|      |                                   | למנין<br>ידיים   | למנין<br>ידיים |                                     |   |   |

פוטרבמטעף מעפועלס נוא א  
 מ; מו קמוו סאפאפוע פער  
 מאבנוועלען פון, בן מוסע  
 פאבער אדען קוממען

פאבער אדען קוממען פארמאנענדיק  
 קאזמארען אדען קוממען פארמאנענדיק

אהן  
 אהן מוסע  
 קר  
 אהן מוסע  
 אהן מוסע  
 אהן מוסע  
 אהן מוסע

אהן  
 אהן מוסע  
 אהן מוסע

אהן  
 אהן מוסע  
 אהן מוסע  
 אהן מוסע  
 אהן מוסע

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

936

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.  | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |                                  | Гдѣ родился.                 | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                  | Христіанскій.                        | Еврейскій.                       |                              |   |  |
|           |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій. | родился<br>14<br>обрѣз.              | Маття Мисонъ<br>7<br>5<br>обрѣз. | Вил.<br>Коро-                | Крестинный<br>дого обрѣз.<br>Абрама<br>Белиовича<br>Клоуца,<br>матери<br>Беніаминов-<br>на. | Цуконъ.                                    |
| 19        |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій. | родился<br>14<br>обрѣз.              | 7<br>5<br>обрѣз.                 | може<br>Дубинъ<br>Мордковичъ | Крестинный<br>дого обрѣз.<br>матери<br>Дубинъ<br>Мордковичъ                                 | Насринъ.                                   |
| 20        |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій. | родился<br>14<br>обрѣз.              | 14<br>12<br>обрѣз.               | може<br>Дубинъ<br>Мордковичъ | Крестинный<br>дого обрѣз.<br>матери<br>Ривка Сей-<br>Зеевича.                               |  |
|           |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій. | родился<br>11<br>обрѣз.              | 11<br>9<br>обрѣз.                | може<br>Дубинъ<br>Мордковичъ | Макаровъ<br>дого<br>Абрама<br>Текляръ,<br>матери<br>Куня<br>Абрамов-<br>на.                 | Абрама<br>Цуконъ.                          |
| 21        |           | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій. | родился<br>18<br>обрѣз.              | 18<br>16<br>обрѣз.               | може<br>Дубинъ<br>Мордковичъ | Абрама<br>Текляръ,<br>матери<br>Куня<br>Абрамов-<br>на.                                     |  |

| מספר | מי היות חמהל חסודע יחמוצע | חודש יורס אנלדח |              | איה גולד דימ בעיד יילנא | מס האנ זחאפ של תילד זמח מעשתו דימיעקב גן סאען נץ פוחד או היות אריש בה צנו קצב | מי נולד ואיזה מס ניתן לו דימ נולד וצד ושאר ראובן או נולדת כשהא ושאר יתבטא |
|------|---------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|---|---|
|      |                           | למנין ייבויס    | למנין יתבויס |                         |   |   |
| 19   | קק<br>אשה<br>חא חאן אקלען | 12<br>14        | 5<br>7       | האר<br>קאטול סלע        | אמר וקאטולען<br>אקדעס קן זולד<br>קאטול ז' וצן טע<br>מו קאטולען                | אריש  |
| 20   | קק<br>אשה<br>חא חאן אקלען | 12<br>14        | 5<br>7       | האר                     | אמר וקאטולען<br>אקדעס קן זולד<br>קאטולען ושה אקלען<br>ז' קאטולען<br>אויזר     | אריש  |
| 21   | קק<br>אשה<br>חא חאן אקלען | 16<br>18        | 9<br>11      | האר                     | אמר וקאטולען<br>חוש צ'אז קאטולען<br>אריש קאטולען<br>ז' חאן אקלען<br>אריש      | אריש  |

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.                        |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |   |
|           |           | Раввин<br>Мошк<br>Цудовскіи     | родился<br>Маши Нисон                | 11         | 9            | Въм.<br>Коро.<br>отца<br>вн.         | Короотомшев-ского общ. итшанина Менделъ Яковъ Зейковичъ Зейманъ   |
| 22        |           | Раввин<br>Мошк<br>Цудовскіи     | родился                              | 18         | 16           |                                      | Короотомшев-ского общ. итшанина Готъ Ицко-вичъ Аизиковичъ Лейзеръ |
| 23        |           | Раввин<br>Мошк<br>Цудовскіи     | родился                              | 20         | 18           |                                      | Короотомшев-ского общ. итшанина Авраамъ Лейзер-овичъ Кошманъ Мошк |
| 24        |           | Раввин<br>Мошк<br>Цудовскіи     | родился                              | 14         | 12           | море                                 | Авраамъ Лейзер-овичъ Кошманъ Мошк                                 |
|           |           | Раввин<br>Мошк<br>Цудовскіи     | родился                              | 21         | 19           |                                      | Короотомшев-ского общ. итшанина Авраамъ Лейзер-овичъ Кошманъ Мошк |

| מספר | אי היתה<br>המזלה<br>השורה<br>החמוצץ | הודש ויום חולדת<br>יום המילה דיום<br>בילד במ אלול<br>בימנ לאח |                  | איה<br>גולד<br>דיש<br>בעיר<br>יילגא | סס האג והאפ של<br>תילד ופת מעפתו<br>דימינעפ בן שמען<br>כץ פוחד או היום<br>אריס במ צבו קעב | מי נולד ואיזה<br>סס ניחן לו דיש<br>כילד ופר ישמו<br>-ארבן או פולדת<br>כעפא ופאזינעפא |
|------|-------------------------------------|---|------------------|-------------------------------------|---|--|
|      |                                     | למנין<br>יינניס   | למנין<br>יאייניס |                                     |   |  |
|      |                                     | 11  | 9                | קאר<br>קורטסטע                      | אומקויטע<br>אין פוילן<br>בויאסטאסקין<br>זאונאן ציי  | ויקע בילד  |
| 22   | ק<br>אשה<br>הוורוואלסקא             | 18  | 16               |                                     |   |  |
|      |                                     | 13  | 11               | אשה                                 | אומקויטע<br>אין פוילן<br>אוידיק וואלדסקין<br>זאונאן קא                                    | אויזר  |
| 23   | ק<br>אשה<br>הוורוואלסקא             | 20  | 18               |                                     |   |  |
|      |                                     | 14  | 12               | אשה                                 | אומקויטע<br>אין פוילן<br>אקדעק סא אדער<br>כרעפא וואלדסקין<br>זאונאן קא                    | אשה וילד   |
| 24   | ק<br>אשה<br>הוורוואלסקא             | 21  | 19               |                                     |   |  |

1136

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.      | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.   | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------|--|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                      | Христіанскій.                        | Еврейскій. |  |                                      |  |
|           |           |                                      | 21                                   | 19         | Королевской<br>школы общ.<br>мещанскаго<br>Въи. Нухима<br>Коро- Школьник<br>отца Исаакъ,<br>въ. мать Хана. | Крестъ.                              |  |
| 5         |           | Раввин<br>" Моисей<br>Зубов-<br>кин. | 14                                   | 12         | родился<br>море Шварцбургъ,<br>мать Хана<br>ма Школьник.   | Френъ.                               |  |
|           | 25        | Раввин<br>" Моисей<br>Зубов-<br>кин. | 21                                   | 19         | родился<br>Вильгельма<br>Свободской<br>Колонии<br>Кабманъ  | Шая                                  |  |
|           |           | Раввин<br>" Моисей<br>Зубов-<br>кин. | 16                                   | 14         | родился<br>море Нухимовъ,<br>Синарокъ,<br>мать Хана  | Иосифъ.                              |  |
|           | 26        |                                      | 23                                   | 21         |  | Темъ.                                |  |



| מספר | מי היה המוהל השורע והמוצץ | הודש יום תולדה |            | איה נולד | שם האב ואמו של תולד ומה מעשותו דימיונו בן ששנן | מי נולד ואיזה אם ניתן לו שם תולד ומה ושמיו יאמרו מה תולדה כשרה ומה אחרת |
|------|---------------------------|----------------|------------|----------|--|---|
|      |                           | למנון יבשים    | למנון ימים |          |  |   |

|    |   |              |       |              |                         |              |
|----|---|--------------|-------|--------------|-------------------------|--------------|
| 5  |   | מסן אויסס    | 21 19 | מאוס קויכוסע | אויס קויכוסע<br>קויכוסע | קויכוסע      |
|    | ק | אויס קויכוסע | 14 12 | ק            | אויס קויכוסע<br>קויכוסע | אויס קויכוסע |
| 25 | ק | אויס קויכוסע | 21 19 | ק            | אויס קויכוסע<br>קויכוסע | אויס קויכוסע |
| 26 | ק | אויס קויכוסע | 16 14 | ק            | אויס קויכוסע<br>קויכוסע | אויס קויכוסע |
|    |   |              | 28 9  |              |                         |              |

1236

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.      | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.       |            | Гдѣ родился.               | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|--------------------------------------|--|------------|----------------------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                      | Христіанскій.                              | Еврейскій. |                            |  |  |
|           |           | Раввин<br>" Мошмо<br>Суходоу-<br>кин | родился<br>Магша Нисона<br>22<br>обр. н.с. | 20         | Рвм.<br>Коро-<br>ст. мевн. | Коро ст. мевн.<br>ского общ.<br>мощанинъ<br>Тинко съ<br>Цалио вилъ<br>Шамель,<br>мать Теня<br>Мошкова            | Срочн.<br>Урнтель                          |
|           | 24        |                                      | 29   | 24         |                            | Коро ст. мевн.<br>ского общ.<br>мощанинъ<br>Зев-Цалъ<br>можа вучено вилъ<br>Музыкантъ,<br>мать Риза<br>Ризиковна | Срочн.                                     |
|           | 6.        |                                      | 29   | 24         |                            | Мимо мѣскоо<br>общ. мощанинъ<br>Срочн. Мошмо-Ракш<br>Дувидовилъ<br>Грибаръ,<br>мать Мелъ<br>Лейбовна.            | Срочн.<br>Лей.                             |
|           | 7         |                                      | 30   | 28         |                            |  |  |

| מספר | מי היה חמהל השירע יחמוצע | חודש יורס חולדה יורס חטילה דימ בולד כמ אלול- כיצנ לאח |           | איה גולד דימ בעיר יילגא | שם האב וחאפ של תילד ומח פעמתו דימוענב בן שפען כץ פוחד או היינע צרוס כמ צנו קאנ | מי נולד האוח שם נוחן לו דימ בולד זמר זשמו ראובן או גולדה כשבת ישחארהבקה |
|------|--------------------------|---|-----------|-------------------------|--|---|
|      |                          | למנין יוריס   | למנין ישי |                         |  |   |
|      | ע                        | 20  | 22        | בקר קומסט               | אמ קארויס<br>פאריס בן בראדל<br>שאלף<br>זי פאליס מילד                           | אהק ונסת  |
|      | דאן אונט<br>דאן אונט     | 24  | 27        |                         |  |   |
|      |                          | 24  | 29        |                         | אמ קארויס<br>וואל פאליס<br>אכסמ אוצוקאני<br>זי רומא בור<br>אויצוק              |   |
|      |                          | 24  | 29        |                         |  |   |
|      |                          | 28  | 30        |                         | אמ וזיסוי<br>וואל פאליס<br>אלס גרוואני<br>זי פאליס בור                         | דמ אויך   |

6

7

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.          | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.   | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|--|--------------------------------------|------------|--|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |  | Христіанскій.                        | Еврейскій. |  |                                      |  |
|           |           | Раввинъ<br>" Мошкѣ<br>Цародвѣр-<br>кинъ. | родился<br>матри Исакъ<br>24         | 21         | Вм. Мошкѣ<br>Коро-Мошкѣ -<br>отца Германовичъ<br>вн. Винарскій,<br>матри Бейла<br>Аврумовна.<br>Короотомше-<br>вско обрѣ.<br>мшчанскій<br>Ундер-Лейба<br>Курновичъ | Мождучъ.                             |  |
| 28        |           | Раввинъ<br>" Мошкѣ<br>Цародвѣр-<br>кинъ. | родился<br>30                        | 28         | може<br>Местеръ,<br>матри Бася.  | Жаскелъ<br>Гайвичъ                   |  |
|           |           | Раввинъ<br>" Мошкѣ<br>Цародвѣр-<br>кинъ. | родился<br>30                        | 28         | Короотомше-<br>вско обрѣ.<br>Насемъ<br>може Шамоуичъ<br>Борштинъ,<br>матри Анна<br>Кася Кибов-<br>на.  | Жава                                 |  |
| 8         |           |  | 31                                   | 29         |  |                                      |  |

| מספר | אי היה<br>המנהל<br>הפועל<br>יחידות | תודע ביום חולדה<br>יום המילה דימ<br>בילד כא אלול<br>בימנ לאח |             | איה<br>גולד<br>דימ<br>בעיר<br>יילגא | עם האב וזמא של<br>חילד זמא מעשהו<br>דימיענט בן שמכן<br>בץ סודר אז היום<br>ערים נה אבי קצב | עז נולד ואיזה<br>עם ניתן לו דימ<br>כולר זמא ופאז<br>יארנן אז עולדה<br>כענה יש אהרנא |
|------|------------------------------------|--|-------------|-------------------------------------|---|---|
|      |                                    | למכין<br>ייביש   | למכין<br>יש |                                     |   |   |

|    |    |                     |    |         |  |                     |
|----|----|---------------------|----|---------|--|---------------------|
|    | 22 | אין וויס            | 21 | מילך    | ל' ז' אלונוי<br>כ' ז' וויס                   | ורדמ                |
|    | 23 | אויס ה<br>מוזיקאלען | 21 | קאמפולט | ב' ז' וויס<br>ל' ז' אלונוי<br>ז' ז' אלונוי   |                     |
| 28 |    |                     | 28 |         |  |                     |
|    | 24 | אויס ה<br>מוזיקאלען | 21 |         | א' ז' אלונוי<br>א' ז' אלונוי<br>א' ז' אלונוי | אויס ה<br>מוזיקאלען |
|    | 25 |                     | 28 |         |  |                     |
| 29 |    |                     | 28 |         |  |                     |
|    | 30 |                     | 29 |         |  |                     |
|    | 31 |                     | 29 |         |  |                     |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

У того Валентина медикъ родив-  
 нъ, именинаго чина, въ; что  
 нисъ инакъ несправносьи  
 еи. Азъ нисъ 1 июля 1896 г.

чина буровица

Родился  
 Мартисаго  
 Равви  
 Моисей  
 Городец-  
 кинъ  
 29 27  
 обрѣз.  
 Антонъ Ура  
 вн.  
 Родомъ  
 Курое  
 тоше  
 вн.  
 Радошескаго  
 общ. мѣщанина  
 Моисей Гези-  
 ковича  
 Гейманъ,  
 мать Гези  
 Гезиловна.  
 Овсей

30

5 4  
 родился  
 Мартисаго  
 Равви  
 Моисей  
 Городец-  
 кинъ  
 29 27  
 обрѣз.  
 Антонъ Ура  
 вн.  
 Родомъ  
 Курое  
 тоше  
 вн.  
 Радошескаго  
 общ. мѣщанина  
 Моисей Гези-  
 ковича  
 Гейманъ,  
 мать Гези  
 Гезиловна.  
 Моисей

31

5 4  
 родился  
 Мартисаго  
 Равви  
 Моисей  
 Городец-  
 кинъ  
 29 27  
 обрѣз.  
 Антонъ Ура  
 вн.  
 Родомъ  
 Курое  
 тоше  
 вн.  
 Радошескаго  
 общ. мѣщанина  
 Моисей Гези-  
 ковича  
 Гейманъ,  
 мать Гези  
 Гезиловна.  
 Моисей



75 36

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.            | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-------------------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                         |                                      |  |
|           |           | Раввинъ                         | родился                              |            | Радомненское            |                                      |  |
|           |           | "                               | Августъ                              |            | общ. мѣщанинъ           |                                      |  |
|           |           | Моше                            | 5                                    | 4          | Вил.                    | Александръ                           |  |
|           |           | Городскіи.                      | обрѣз.                               |            | Коро-<br>стис-<br>шевъ. | Моше                                 |  |
| 32        |           |                                 | 12                                   | 11         |                         | Симха                                |  |
|           |           |                                 |                                      |            | Короствинскіи           |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | общ. мѣщанинъ           |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | Камилъ-Госв             |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | поредеманъ-             |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | Будуго вилъ             | Сара.                                |  |
|           |           |                                 |                                      |            | Виницка                 |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | мать Грейда             |                                      |  |
| 9         |           |                                 | 12                                   | 11         |                         | Мя Гейковна                          |  |
|           |           |                                 |                                      |            | Короствинскіи           |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | общ. мѣщанинъ           |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | Шилома                  | Изра                                 |  |
|           |           |                                 |                                      |            | поре                    | Анжеліовна                           |  |
|           |           |                                 |                                      |            | Сенкивскіи,             |                                      |  |
|           |           |                                 |                                      |            | мать Мойса              |                                      |  |
| 10        |           |                                 | 14                                   | 13         |                         | Шиломова                             |  |



הלך ראשון בן נולדים

16

| מספר | מי היה המוהל השורע והמוצץ | הגדש יום הולדת |            | איה גולד דיט בעיר גילגא | מס האב ותאם של הילד ומה מעמחו דימועקב בן שמעון בען פודה או הויט פריש בא צנו קאב | מי נולד ואיזה מס ניחן לו דיט בולד ופר ושמו האבן או גולדה בקטא ישאחיינקא |
|------|---------------------------|----------------|------------|-------------------------|---|---|
|      |                           | למנין ימים     | למנין ימים |                         |   |   |

|    |                             |    |    |              |   |      |
|----|-----------------------------|----|----|--------------|---|------|
|    |                             | 11 | 12 | אור אפרת     | אמא וציווילאו   |      |
|    | קק<br>איש ה<br>האורא פרינקא | 4  | 5  | מארק קרויסטא | אלסר ישרה בן<br>אמא טאפצונסקין<br>אמא יאשו בן<br>חויק                   | למחר |
| 22 |                             | 11 | 12 |              | אמא וציווילאו<br>חויאויאל קאפולא<br>אמא לוי קאר<br>אמא פרינקא<br>בן זאב | למחר |
| 9  |                             | 11 | 12 |              |   |      |
| 10 |                             | 13 | 14 |              | אמא וציווילאו<br>אמא קארויק<br>אמא פרינקא<br>אמא קאר                    | למחר |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.  | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.  | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|----------------------------------|--------------------------------------|------------|---|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                  | Христіанскій.                        | Еврейскій. |   |                                      |  |
|           |           |                                  | 19                                   | 18         | Короستانیи<br>отца и матери<br>ишуанинъ<br>Усѣвъ Исааковичъ<br>Вайнеръ,<br>мать Анна<br>Никлаевна.            | Рубка.                               |  |
| 11        |           | Равина<br>Моисей<br>Гуродеткинъ. | 16                                   | 15         | Короستانیи<br>отца и матери<br>ишуанинъ<br>Исааковъ<br>Азриеловичъ<br>Шароковъ,<br>мать Сузана<br>Левковична. | Рубка.                               |  |
|           | 33        |                                  | 23                                   | 22         | Короستانیи<br>отца и матери<br>ишуанинъ<br>Бенко<br>Сулисовичъ<br>Оксъ, мать<br>Либа Овсевна.                 | Рейса                                |  |
| 12        |           |                                  | 23                                   | 22         | Короستانیи<br>отца и матери<br>ишуанинъ<br>Бенко<br>Сулисовичъ<br>Оксъ, мать<br>Либа Овсевна.                 | Рейса                                |  |

1636

הלך ראשון מן נולדים

11

| מספר | שם הית<br>המזוהל<br>המורה<br>והמוצא | הודש ויום הולדת<br>יום המולדת<br>בילד בא אלול<br>ביום לאה |                | אית<br>גולד<br>דיש<br>בעיר<br>יילא | שם האב והאם של<br>הילד ומה מעשתו<br>דימיעפן בן שבען<br>בן פיהר או חיים<br>צרים בא צבי קאנ | שם נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דיג<br>בילד זכר ושמו<br>ראובן או גולדה<br>כפנה ושמה-נקבה |
|------|-------------------------------------|---|----------------|------------------------------------|---|--|
|      |                                     | למנין<br>יוביש  | למנין<br>יוביש |                                    |   |  |

|  |  |  |          |        |                |       |
|--|--|--|----------|--------|----------------|-------|
|  |  |  | אור אפרה |        | אט אדונו       |       |
|  |  |  |          | מאיר   | אילן אלוהא     | רקוק  |
|  |  |  |          | קאמילע | זלמן אלוהא     |       |
|  |  |  |          |        | זאקויל קו      |       |
|  |  |  | 18       |        | פארס           |       |
|  |  |  | 19       |        |                |       |
|  |  |  |          |        | אט פאקאוועלע   |       |
|  |  |  |          |        | חוש סן צערוואל |       |
|  |  |  |          | פארש   | לאווען         | אלה   |
|  |  |  | 16       | מאיר   | זלמן אלוהא     |       |
|  |  |  |          | מאיר   | קו זאק         |       |
|  |  |  |          |        |                |       |
|  |  |  | 22       |        | אט פאקאוועלע   |       |
|  |  |  | 24       |        | מיר סן וועלד   |       |
|  |  |  |          | מאיר   | אקס            | אויבן |
|  |  |  |          | קאמילע | זאקויל קו      |       |
|  |  |  |          |        | וועלד          |       |
|  |  |  | 22       |        |                |       |
|  |  |  | 24       |        |                |       |

11

23

12

1836

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершал обрядъ обрѣзанія.                        | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                  | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---|--------------------------------------|------------|-------------------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |   | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                               |   |  |
|           |           | родился<br>Аввун<br>" "<br>Моисей<br>Зафоден-<br>кин! | 24                                   | 22         | Вил.<br>Корос-<br>тоше<br>во. | Римановскіи<br>отца. моту акин<br>Мельба Авраам-<br>Моисей<br>Ивановичъ<br>Шнайдерманъ<br>мать Бася<br>Сура Авра-<br>мовна.<br>Коростинъ<br>ского отца.<br>мощама<br>Аса Какке-<br>море мовиль<br>Кай.<br>Умеренко<br>мать Гити<br>Гусенковна |  |
| 34.       |           |   | 30                                   | 29         |                               |   |  |
| 13.       |           |   | 30                                   | 29         |                               |   |  |

Умираю въ августъ мѣсяцъ родив-  
ского - имени, отъ. Это крестъ отъ.  
Кто недоволенъ, мать, въ  
Возвѣст. м. гр. неправна франкис, Гайдманъ Врент  
Имена Вуровского.

| מסמך | מי היה חמיהל הפורע יחמוצע | הודש יום תולדת |            | איה גולד דיג בעיר יילגא | מס האג והאם על תולד ומה פעמחו דיטועכ בן שפכנ בען פוחר או היום פריג בנ צנו קצב | מי נולד ואיזה אם ניתן לו דיג כולד ופר דיטועי האובן או נילדה בעכת ישא איינעם |
|------|---------------------------|----------------|------------|-------------------------|---|---|
|      |                           | למנין יוביס    | למנין ישיי |                         |   |   |

|    |              |            |    |     |  |       |
|----|--------------|------------|----|-----|--|-------|
|    |              | 31         |    |     | אמיל קאוואל  |       |
|    |              | אורר אפריל |    |     | טעקל באקרהק  |       |
|    | ק ר          | 23         | 22 | באר | האלה לעו פאר-<br>אן ז די רת / קאיוסע                             | י ר ה |
|    | הוא מאיצע קל |            |    |     | שרה ס ר<br>אקרהק   |       |
|    |              | 30         | 29 |     |  |       |
| 34 |              |            |    |     | אמיל קאוואל<br>א דיא באוואק<br>אלער רען קר<br>3 אויף אר<br>- 128 | ח ה   |
| 13 |              | 30         | 29 |     |  |       |

Muschlyy m... noua m...  
 Zamen v...  
 mous y...  
 P. A. v...  
 Hab...  
 Ku...

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго. | Мужескаго. | № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                     | Состояніе отца, имена отца и матери.                                  | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|----------------------------------|---|--|
|           |            |   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                                  |   |  |
|           |            |   | Раввин                          | родился<br>Апрѣль Црѣ                |            |                                  | Королевской<br>школы общ. мѣ-<br>щанинъ                               |  |
|           |            |   | Мошна<br>Городец-<br>кинъ       | 24 25<br>обрѣт.<br>мѣс Сивон         |            | Вич.<br>Коро-<br>внскі-<br>мѣст. | Александръ<br>Иулиановичъ<br>Курганскій,<br>мать Тереза<br>Шевелевна. | Шевель.                                    |
| 35        |            |   | Раввин                          | родился<br>Апрѣль Црѣ                | 1. 1.      |                                  | Черновое<br>общ. мѣщанинъ   |  |
|           |            |   | Мошна<br>Городец-<br>кинъ       | 24 25<br>обрѣт.<br>мѣс Сивон         |            | може                             | Авраамъ<br>Абраамовичъ<br>Уковъ<br>Севскій,<br>мать Анна<br>Срѣдцова  |  |
| 36        |            |   | Раввин                          | родился<br>Апрѣль Црѣ                | 1. 1.      |                                  | Королевской<br>школы общ. мѣщанинъ                                    |  |
|           |            |   | Мошна<br>Городец-<br>кинъ       | 25 24<br>обрѣт.<br>мѣс Сивон         |            | може                             | Гамилъ<br>Медовичъ<br>Волковъ,<br>мать Марья-<br>на Швейца<br>Мошкова | Соломонъ                                   |
| 37        |            |   |                                 | 2 2.                                 |            |                                  |   |  |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המנהל השניע יחסינע | חדש יום אולדת |              | אית גולד דיט בעיד גילנע | שם האב ונחש של תילד ומה מקמתו דימינעט בן שפען בעץ פוחד או חיים צדיק בע שני קצב | מי גולד ואיזה שם ניתן לו דיט בילד ומה יסמו האבן או גילדת טענת יש אחרת |
|------|---------------------------|---------------|--------------|-------------------------|--|---|
|      |                           | למנין יינטיט  | למנין יינטיט |                         |  |   |
|      |                           |               | אור ארת      |                         | אמניקייטע  |   |
|      | ק ר אשה ה (הווינאקעל)     | 24            | 25           | אור ארת                 | אלין בן חיים קורינצווינסקי ז' רענין בן אלת                                     | אלית  |
|      |                           |               | אור ארת      |                         |  |   |
| 35   | ק ר אשה ה (הווינאקעל)     | 24            | 25           | אור ארת                 | אמניקייטע א ספראווילער בן אברהם אלזאקס   | אורי  |
|      |                           |               | אור ארת      |                         |  |   |
| 36   | ק ר אשה ה (הווינאקעל)     | 25            | 24           | אור ארת                 | אמניקייטע א ספראווילער בן אברהם אלזאקס ז' רענין בן אלת                         | אלית  |
|      |                           |               | אור ארת      |                         |  |   |
| 24   |                           |               |              |                         |  |   |
| 27   |                           |               |              |                         |  |   |

79 86

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Посвящено 31 мая 1913 г.

| №         |            | Кто совершал обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|------------|--------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужескаго. |                                | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

14

Мадъ Сиванъ

Ввел.  
Коро-  
отца-  
мелъ

Митропольскою  
общ. мѣщанскою  
Учбъ Давидъ  
ввелъ Анна  
мать Мойса  
Шмулевна

2 2

родился

Раввин

Моисей  
Порочен-  
кин.

3 3

обрѣз.

море

Короветинскою общ. мѣщанскою  
Хаймель  
Авелемъ  
Моисей  
Моисеевичъ  
Самуилъ  
мать Рафа  
Циковна.

38

10 10

родился

Раввин  
и

Моисей  
Порочен-  
кин.

8 8

обрѣз.

море

Радомскою  
общ. мѣщанскою  
Дидъ-Дувидъ  
Меиашевъ  
Бенционевичъ  
Котикевичъ,  
мать Рафа  
Гейна Сру-  
лиовна

39

15 15





2036

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |               | Гдѣ родился.                 | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|---------------|------------------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій.    |                              |   |  |
|           |           | Раввинъ                         | родился<br>маѣ                       | Сивонъ        |                              | Радошневскаго общинника   |  |
|           |           | Мошею Гуродескии.               | 10                                   | 10<br>август. | Ввил. Коро-<br>стопиц<br>во. | Мошею Авра-<br>мовичъ Бл-<br>гополскии,<br>мать Бруха<br>Судисовна                                      | Мошея                                      |
|           | 40        |                                 | 17                                   | 17            |                              | Коростопиц-<br>скаго общин-<br>ника<br>Шимона Мо-<br>шеевичъ<br>Гуродескии,<br>мать Цина<br>Анжелиовна. | Бруха                                      |
|           | 15        |                                 | 17                                   | 17            |                              | Коростопиц-<br>скаго общин-<br>ника<br>Цина Гурод-<br>ескии маѣ   | Роса                                       |
|           | 16        |                                 | 20                                   | 20            |                              | Мелитинъ;<br>мать Шифра-<br>лея Цевовна   |  |

הלך ראשון פון נולדויס

| מספר | אין היות<br>חמנהל<br>חפרוע<br>יהמוצע | חודש ירוס חגלדה<br>ירוס חמילה דימ<br>בילד נא אליל<br>נומע לאה |                | איה<br>גולד<br>דיש<br>כעיר<br>יילגא | סס האנ זחאט צל<br>חילד זמח זעמחז<br>דימויענט בן שמען<br>נץ פוחד אז היום<br>ערופ נא שבו קצב | אין נולד זמחז<br>אס ניתן לו דימ<br>בילד זמר ישמוז<br>יארבן אז נולדה<br>כפנה זשחחכמה |
|------|--------------------------------------|---|----------------|-------------------------------------|--|---|
|      |                                      | למנין<br>יירוס  | למנין<br>יארבן |                                     |  |   |
|      |                                      |   | 11 11          | קור                                 | מאן זכור זמחז<br>זשה בן זמחז<br>בולד זמחז<br>זכור<br>זכור                                  | למנין   |
| 40   | מאן זכור זמחז                        |   | 17 17          | קור                                 | זמחז זמחז<br>זמחז זמחז<br>זמחז זמחז<br>זמחז זמחז   | למנין   |
| 16   |                                      |   | 20 20          | קור                                 | זמחז זמחז<br>זמחז זמחז<br>זמחז זמחז<br>זמחז זמחז   | למנין   |

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.   |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |
|           |           | Раввинъ<br>Мошкѣ<br>Городскій.  | родился<br>мая<br>Сивого             | 15         | 15           | Вам.<br>Корес.<br>отоме<br>внѣ.      | Черняковская<br>обш. мнѣ, аминь<br>Мелетъ Шинель<br>Моисей<br>Рейсманъ<br>Кася,<br>мать Анна<br>Рамель |
| 41        |           |                                 | обрѣз.                               |            |              |                                      |  |
|           |           | Раввинъ<br>Мошкѣ<br>Городскій.  | родился<br>мая                       | 22         | 22           | Корес.<br>отоме<br>внѣ.              | Корес.<br>отоме<br>внѣ.<br>Еноу обш. мнѣ.<br>Рейсманъ<br>Сивиковъ<br>Соломонъ.                         |
| 17        |           |                                 | обрѣз.                               |            |              |                                      |  |
|           |           | Раввинъ<br>Мошкѣ<br>Городскій.  | родился<br>мая                       | 17         | 17           | Корес.<br>отоме<br>внѣ.              | Рейсманъ<br>Сивиковъ<br>Соломонъ.<br>Виниковъ<br>Скинъ, мать<br>Ася Волковна.                          |
| 42        |           |                                 | обрѣз.                               |            |              |                                      |  |
|           |           |                                 | родился<br>мая                       | 24         | 24           |                                      |  |

Итого въ мать и въ сына  
18, нечестного чина, 14; что  
некоторые не по православному рѣш,  
1896 года.

Имя Душовно

Сивиковъ

| מספר | מי היה חמהל הסודע יחשוב | הודש ויום תולדה ויום תולדה דים בולד כא אלול בוצע לאח |             | אית גולד דים בעיר יילגא | שם האב וזמאם של תולד ופא צעמחו דימיעט בן שמען בע סיחה או חיים ארים בע צבו קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו דים בולד ופר ושמען יאזבן או תולדה בעת יחשוב |
|------|-------------------------|--|-------------|-------------------------|---|--|
|      |                         | למנין ייבוס  | למנין ייבוס |                         |   |  |
|      | ד ק                     | 11/11  | 11/11       |                         | מא בארצותינו  | ויצא   |
| 211  | אמר<br>הווינאליקין      | 15   | 15          | באור קווינסט אהצכר יום  | אליה בן אהרן<br>אוריאל  | כחל  |
| 17   |                         | 22   | 22          |                         | מא בארצותינו  |  |
|      | ד ק                     | 17   | 17          |                         | אוריאל קאווינסט   | שמואל  |
| 22   | אמר<br>הווינאליקין      | 24   | 24          |                         | אוריאל קאווינסט<br>אוריאל קאווינסט  |  |

1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.   | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |  |                                      |  |
|           |           | Раввин                          | родился<br>Май Сивон                 |            |  | Митовицкаго<br>общ. мѣщанск.         |  |
|           |           | Мошк<br>Городск<br>Кит'         | 26 26<br>обрѣз.<br>Юнѣ Маицк         |            | Вил. Ко-Лейв-<br>Королевъ Эй-<br>штетинъ<br>мать Лей-<br>Маиовна | Гайманъ.                             |  |
| 43        |           | Раввин                          | родился                              |            | Бендирского<br>общ. мѣщ.<br>мать Мееръ<br>Авешовичъ              | Мошк.                                |  |
|           |           | Мошк<br>Городск<br>Кит'         | 28 28<br>обрѣз.<br>Юнѣ Маицк         | моше       | Манзонъ,<br>мать Ретеръ<br>Гулицка                               |                                      |  |
| 44        |           | Раввин                          | родился<br>Юнѣ Маицк                 |            | Бендирского<br>общ. мѣщан-<br>ская                               | Мордехи-                             |  |
|           |           | Мошк<br>Городск<br>Кит'         | 3 4<br>обрѣз.                        | моше       | Нудинъ<br>Авешовичъ<br>Шуцъ; мать<br>Шева Мееров-<br>на          | Цескв.                               |  |
| 45        |           |                                 | 10 11                                |            |  |                                      |  |

הלך ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה חמורל השורע והמוצץ | חודש ויום הולדת ויום השילוח דינ בולד כג אלול בוטנ לאח |             | אית בולד דינ בעיר הולגא | שם האב והאם של תולד ומה מעשתו דימועק בן שבען כץ פוחר או הינע פרוש בן צני קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו דינ בולד ופר דשמו ראובן או נולדה כסבה ישא ארבעה |
|------|---------------------------|---|-------------|-------------------------|--|--|
|      |                           | למנין ירטיס   | למנין ירטיס |                         |  |  |

|    |                         |          |          |               |                            |                            |
|----|-------------------------|----------|----------|---------------|----------------------------|----------------------------|
| 43 | ר ק<br>אשה<br>מורוואלען | 10<br>26 | 10<br>26 | באר<br>קרוסטע | למנין ירטיס<br>למנין ירטיס | למנין ירטיס<br>למנין ירטיס |
| 44 | ר ק<br>אשה<br>מורוואלען | 28       | 28       | לש            | למנין ירטיס<br>למנין ירטיס | למנין ירטיס<br>למנין ירטיס |
| 45 | ר ק<br>אשה<br>מורוואלען | 4        | 5        | לש            | למנין ירטיס<br>למנין ירטיס | למנין ירטיס<br>למנין ירטיס |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |            | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужескаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |
|           |            | Раввинъ                         | родился                              |            |              | Котляревскаго                        |  |
|           |            | Мошна                           | родился                              |            |              | одн. мѣщанинъ                        |  |
|           |            | Городецкій                      | 6                                    | 7          | Вил. Коро-   | Мошна-Меръ                           |  |
|           |            | кн.                             | обрѣз.                               |            | стольн. вв.  | Товарища Самуилов.                   |  |
|           |            |                                 | 13                                   | 14         |              | Умилъ;                               |  |
|           |            |                                 | родился                              |            |              | мать Анастасія                       |  |
|           |            | Раввинъ                         |                                      |            |              | Суровъ-Ан-                           |  |
|           |            | Мошна                           |                                      |            |              | Келиовна.                            |  |
|           |            | Городецкій                      | 10                                   | 11         | може         | Таволоческаго                        |  |
|           |            | кн.                             | обрѣз.                               |            |              | одн. мѣщ.                            |  |
|           |            |                                 |                                      |            |              | Дид-Мордоча                          |  |
|           |            |                                 |                                      |            |              | Анжелиовна                           |  |
|           |            |                                 |                                      |            |              | Кочмаровъ                            |  |
|           |            |                                 |                                      |            |              | скн, мать                            |  |
|           |            |                                 |                                      |            |              | Терца                                |  |
|           |            |                                 |                                      |            |              | Тайовна.                             |  |
|           |            |                                 | 17                                   | 18         |              |                                      |  |
|           |            | Раввинъ                         | родился                              |            |              | Корватинъ                            |  |
|           |            | Мошна                           |                                      |            |              | одного одн. мѣщанинъ                 |  |
|           |            | Городецкій                      | 12                                   | 13         | може         | Маскель                              |  |
|           |            | кн.                             | обрѣз.                               |            |              | Свенцовъ                             |  |
|           |            |                                 |                                      |            |              | Овечкинъ,                            |  |
|           |            |                                 | 19                                   | 20         |              | мать Рейза                           |  |



הלך ראשון מן כולדים

| מספר | מי היה המנהל הפרוע המנוצץ | חודש יום תולדה |               | איה גולד דיט בעיר אילגא | טעם האב זחאפ של תילד זמא מעשהו דיטיעקב בן שמען בק פיהר און הייט צדיק בא צבו קצב | מי כולד יאיוח טעם ניותן לו דיט כילד זמא זשאוי - אובן און צילדה כספה זשאחייבקה |
|------|---------------------------|----------------|---------------|-------------------------|---|---|
|      |                           | למנין ייבניט   | למנין יפיידיט |                         |   |   |

|    |                          |    |    |                 |                    |         |
|----|--------------------------|----|----|-----------------|--------------------|---------|
|    |                          | 12 | 13 | קאר             | שטענדיג            |         |
|    |                          | 14 | 15 | קאר             | זשענדיג            |         |
| 46 | קאר<br>אשה<br>הויכויסליק | 6  | 7  | קאר<br>קרונשטאט | זשענדיג<br>זשענדיג | לילד    |
|    |                          | 13 | 14 |                 |                    |         |
|    |                          | 10 | 11 | קאר             | זשענדיג            | זשענדיג |
|    | קאר<br>אשה<br>הויכויסליק |    |    |                 |                    |         |
| 47 | קאר<br>אשה<br>הויכויסליק | 17 | 18 |                 | זשענדיג            |         |
|    |                          | 12 | 13 | קאר             | זשענדיג            | זשענדיג |
| 48 | קאר<br>אשה<br>הויכויסליק | 19 | 20 |                 | זשענדיג            |         |

2436

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.          | Состояніе отца, имена отца и матери.     | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-----------------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                       |  |  |
|           |           |                                 |                                      |            |                       | Свѣдѣнское общ. мѣщанск. муршинъ         | Рачинъ                                     |
|           |           |                                 |                                      |            | Вил. Колево-тѣмне вѣ. | Мошкѣ-Береновичъ                         | Игнѣв.                                     |
| 18        |           |                                 | 12 13                                |            |                       | Витгенбергъ, мать Анна-Гурия Мошкѣвичъ.  |  |
|           |           |                                 |                                      |            |                       | Ростовицкаго общ. мѣщанск. мурдко        | Мейснеръ                                   |
|           |           |                                 |                                      |            |                       | Боруховичъ                               | Нахманъ.                                   |
|           |           |                                 |                                      |            |                       | Звоиничкинъ, мать Бруна Мееръ-Зиселювна. |  |
| 19        |           |                                 | 18 16                                |            |                       | Углицкаго общ. мѣщанск. Мееръ Авра.      | Гершъ                                      |
|           |           | Раввинъ                         |                                      |            |                       | Моревъ                                   | Менделъ.                                   |
|           |           | Моисей                          | 16 17                                |            | може.                 | Моревъ                                   |  |
|           |           | Голодецъ-Ст.                    |                                      |            |                       | Аксельфудъ, мать Хана Берковна.          |  |
| 40        |           |                                 | 23 24                                |            |                       |  |  |

הלך ראשון פון נולדיס

| מספר | מי היה המנהל השני והמוציא | חודש ויום מולדה ויום המילה דימ בילד במ אלול בימט לאה |             | איה גולד דיט בעיד יילנא | שם האב והאם של תילד דעת מעשהו דימועקב בן שמעון בק סוחר או היים שריים במ שבו קצת | מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ כולר ועד ושמו יאונן או גולדה כשהי נשואה |
|------|---------------------------|--|-------------|-------------------------|---|--|
|      |                           | למנין יינדיס   | למנין יידיש |                         |   |  |
| 18   |                           | 12   | 13          | קאוק קארוטשע            | למנעוויטשע<br>וואלד בן גיטה<br>בן אריאל<br>בן ברוך<br>בן גיטה                   | רחל אשת<br>אריאל   |
| 19   | קק<br>אשה<br>מארוקאקא     | 15   | 16          | לש                      | למנעוויטשע<br>ורצטמן בילק<br>חאלאיוויץ<br>בן סערה<br>וואר צוסי                  | שולמית<br>אשה  |
|      |                           | 16   | 17          | לש                      | למנעוויטשע<br>וואר באקרוי<br>אקרוי  | חיה אשת<br>אקרוי   |
|      |                           | 23   | 24          |                         | בן חיים בן של   |  |

2526

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №   | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |
|   | Таввимо                         | родился                              | Лунъ       | Таввимо      | Безименное                           |  |
|   | Мошмо                           | 21                                   | 22         | Вил.         | Дедъ Бувидъ-Давидъ                   |  |
|   | Городеч                         | обрѣз.                               |            | Коро-        | виль Ци-                             | Келманъ.                                   |
|   | Вил.                            |                                      |            | моу          | новои,                               |  |
|   |                                 |                                      |            | матъ         | Март-                                |  |
|   |                                 |                                      |            | въ.          | иль тога-                            |  |
|   |                                 |                                      |            |              | Дейбовна.                            |  |
| 50  |                                 | 28                                   | 29         |              |                                      |  |
| <p>Итого въ Гона имъ сдѣла<br/>         во сему, и с, не сего - два, и 2;<br/>         что въ мѣсяцъ никакъ не с<br/>         втрѣтитъ. Гона / онъ 1896 года.<br/>         Членъ Буровного Гона</p> |                                 |                                      |            |              |                                      |  |
|   | Таввимо                         | родился                              | Лунъ       | Коро-        | Боростанцевскіе                      |  |
|   | Мошмо                           | 1                                    | 3          | Вил.         | Вилко Редко                          | Шушмилъ.                                   |
|   | Городач                         | обрѣз.                               |            | Коро-        | виль Ци-                             |  |
|   | Вил.                            |                                      |            | моу          | милна,                               |  |
|   |                                 |                                      |            | въ.          | матъ Дадъ                            |  |
|   |                                 |                                      |            |              | Шушмовна.                            |  |
| 57  |                                 | 8                                    | 10         |              |                                      |  |



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

2636

| №  | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                  | Состояніе отца, имена отца и матери.                              | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-------------------------------|---|--|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                               |   |  |
|    | Раввинъ<br>Мошкѣ<br>Городечкинъ | родился<br>7 мая 462                 |            |                               | Митомиренко<br>офиц. мѣщанскій<br>Зельманъ                        |  |
|    | Раввинъ<br>Мошкѣ<br>Городечкинъ | 5 7<br>обрѣз.                        |            | Корсаковъ<br>мѣщанскій<br>вн. | Бенія-Бенія-<br>Шимовичъ<br>Фисманъ,<br>мать Гудель<br>Анжелиевна | Бенія-<br>Шимъ.                            |
| 52 | Раввинъ<br>Мошкѣ<br>Городечкинъ | 12 14<br>родился                     |            |                               | Коростовичъ<br>офиц. мѣщанскій<br>Терентій<br>Исаевичъ            | Щукокъ.                                    |
|    | Раввинъ<br>Мошкѣ<br>Городечкинъ | 8 10<br>обрѣз.                       |            | може                          | Гельфманъ,<br>мать Демьянъ<br>Шуцманъ                             |  |
| 53 |                                 | 15 17                                |            |                               | Коростовичъ<br>офиц. мѣщанскій<br>Анжелъ-<br>Зварочъ              | Аед  |
| 20 |                                 | 15 17                                |            | може                          | Бетшино-<br>вичъ, Розов-<br>кинъ, мать<br>Анна Шапов-<br>на.      |  |



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христiанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

|  |  |                                 |                         |    |                                |   |      |
|--|--|---------------------------------|-------------------------|----|--------------------------------|---|------|
|  |  | Раввин<br>Моисей<br>Городецкiй. | родился<br>16<br>обрѣз. | 18 | Вил.<br>Коро-<br>мошан-<br>ск. | Поросишев-<br>ского общ.<br>мѣщанск.<br>Боруха-<br>моше<br>Берковичъ<br>Свѣтль,<br>мать Цина<br>Гершман-Хан-<br>имовна. | Берк |
|--|--|---------------------------------|-------------------------|----|--------------------------------|---|------|

|    |  |                                 |    |    |                                |   |        |
|----|--|---------------------------------|----|----|--------------------------------|---|--------|
| 54 |  | Раввин<br>Моисей<br>Городецкiй. | 25 | 25 | Вил.<br>Коро-<br>мошан-<br>ск. | Берковичъ<br>Свѣтль,<br>мать Цина<br>Гершман-Хан-<br>имовна.<br><u>Берковичъ</u><br><u>Моисей</u><br>сего общ. мѣщ.<br>Моисей по<br><u>Моисей</u><br>матр. Дав-Тейма<br>Моисей-<br>Берковичъ<br>Свѣтль,<br>мать<br>Мервель-<br>Берковичъ. | Моисей |
|----|--|---------------------------------|----|----|--------------------------------|---|--------|

|    |  |                                 |    |    |                                |   |        |
|----|--|---------------------------------|----|----|--------------------------------|---|--------|
| 21 |  | Раввин<br>Моисей<br>Городецкiй. | 18 | 20 | Вил.<br>Коро-<br>мошан-<br>ск. | Усправленіе это производится съ разрѣшеніемъ Рижскаго Губерн. Прав-<br>ленія отъ 31 Августа 1913г. за № 5589.<br>Моисей Горава<br>Корошановской<br>общ. мѣщан-<br>ск.<br>Моисей<br>Берковичъ<br>Свѣтль,<br>мать<br>Мервель-<br>Берковичъ. | Моисей |
|----|--|---------------------------------|----|----|--------------------------------|---|--------|

|    |  |                                 |    |    |                                |  |        |
|----|--|---------------------------------|----|----|--------------------------------|--|--------|
| 53 |  | Раввин<br>Моисей<br>Городецкiй. | 26 | 28 | Вил.<br>Коро-<br>мошан-<br>ск. | Моисей<br>Берковичъ<br>Свѣтль,<br>мать<br>Мервель-<br>Берковичъ. | Моисей |
|----|--|---------------------------------|----|----|--------------------------------|--|--------|

Завѣщаніе Моисея Городецкаго отъ 1913г.



חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה חמהל קפודע יחמוצע | הודם ויום תולדה ויום המילה דימ בולד בא אלול כימנ לאה |              | איה גולד דיט בעור יילגא | סס האב והאם של תילד ומת מעשהו דימיעפב בן שפען כץ סוחר או חיים אריס בה צבי קצב | מי נולד ואיזה סס ניתן לו דימ בולד ופר יפמו יארבן או גולדה כפכה ושפחרכסה |
|------|--------------------------|--|--------------|-------------------------|---|---|
|      |                          | למנין יידיש  | למנין ישראלי |                         |   |   |

|  |                       |     |    |       |                            |     |
|--|-----------------------|-----|----|-------|----------------------------|-----|
|  |                       | 3/1 |    |       | מא קארויסע                 |     |
|  |                       | 16  | 18 | באקור | קארויסע                    | 3/3 |
|  | אויסה<br>רוו מוואלדען |     |    |       | די יודיש און ארויס<br>חויק |     |

|    |  |    |    |  |            |  |
|----|--|----|----|--|------------|--|
| 54 |  | 24 | 25 |  | מא קארויסע |  |
|    |  |    |    |  | אויסה      |  |
|    |  |    |    |  | אויסה      |  |

|      |                       |    |    |  |            |  |
|------|-----------------------|----|----|--|------------|--|
| 21 - |                       | 18 | 20 |  | מא קארויסע |  |
|      |                       | 19 | 21 |  | אויסה      |  |
|      | אויסה<br>רוו מוואלדען |    |    |  | אויסה      |  |
| 55   |                       | 26 | 28 |  | אויסה      |  |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.     | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                    | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------|---------------------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                     | Христiанскій.                        | Еврейскій. |                                 |   |  |
|           |           | Раввин<br>Моисей<br>Гуродеръ<br>кн. | родился<br>22<br>обрѣз.<br>Дуль      | 24<br>Дуль | Вил.<br>Корос.<br>Томаш.<br>вѣ. | Короотышев.<br>сного общ. мѣ.<br>щанинъ<br>Веніоминъ<br>Исаиновичъ<br>Абраамъ.<br>Шарфтуръ,<br>мать Сена<br>Шушиновна   |  |
| 56.       |           | Раввин<br>Моисей<br>Гуродеръ<br>кн. | родился<br>29<br>Дуль                | 1.<br>Дуль |                                 | Короотышев.<br>сного общ. мѣ.<br>щанинъ<br>Бувель -<br>Першекъ<br>Слободковичъ<br>Колоденка,<br>мать Ларша<br>Шимоновна | Моисей                                     |
| 57.       |           | Раввин<br>Моисей<br>Гуродеръ<br>кн. | родился<br>28<br>обрѣз.<br>Дуль      | 2.<br>Дуль | тоже                            | Короотышев.<br>сного общ.<br>щанинъ<br>Лейбъ<br>Слободковичъ<br>Кушманъ,<br>мать Гит-<br>пендеръ<br>Решимовна           | Моисей                                     |
| 58.       |           | Раввин<br>Моисей<br>Гуродеръ<br>кн. | родился<br>30<br>Дуль                | 2.<br>Дуль |                                 | Короотышев.<br>сного общ.<br>щанинъ<br>Лейбъ<br>Слободковичъ<br>Кушманъ,<br>мать Гит-<br>пендеръ<br>Решимовна           | Моисей                                     |

חלק ראשון מן נולדים

ג

| מספר | מי היה חמורל קטורע יחמוצע | חדש יורם חולדה יורם המילה דימ בולד בא אלול כומכ לאה |               | איה גולד דימ בעיר יילגא | טס האב והאם של חילד רמח מעסחו דימיעכב בן טפען כץ סוחר או חייט ארויס בא צבו קצב | מי גולד ראיזח טס ניוחן לו דימ כילר זפר ישמו ראיבן או גולדה נכבה ישעח-רנקה |
|------|---------------------------|---|---------------|-------------------------|--|---|
|      |                           | למנין יורם  | למנין ימי-י"ב |                         |  |   |

|  |              |    |    |            |            |               |                   |                   |                   |
|--|--------------|----|----|------------|------------|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|  | כ ק          | 22 | 24 | קטור       | למנין יורם | למנין ימי-י"ב | אין קול ציל       | אין קול ציל       | אין קול ציל       |
|  | אשה          |    |    | קארויסט אל |            |               | אויס זיל          | אויס זיל          | אין קול ציל       |
|  | מורכא צילען! |    |    |            |            |               | די קאנאן און שלום | די קאנאן און שלום | די קאנאן און שלום |

|    |             |    |    |     |            |               |             |             |             |
|----|-------------|----|----|-----|------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| 56 | כ ק         | 24 | 25 | אין | למנין יורם | למנין ימי-י"ב | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |
|    | אשה         |    |    |     |            |               | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |
|    | מורכא צילען |    |    |     |            |               | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |

|    |             |    |    |     |            |               |             |             |             |
|----|-------------|----|----|-----|------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| 57 | כ ק         | 24 | 25 | אין | למנין יורם | למנין ימי-י"ב | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |
|    | אשה         |    |    |     |            |               | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |
|    | מורכא צילען |    |    |     |            |               | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |
| 58 | כ ק         | 24 | 25 | אין | למנין יורם | למנין ימי-י"ב | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |
|    | אשה         |    |    |     |            |               | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |
|    | מורכא צילען |    |    |     |            |               | אין קול ציל | אין קול ציל | אין קול ציל |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №  | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |                      | Гдѣ родился.                     | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------------------|--|--|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій.           |                                  |  |  |
| 29 | Раввин<br>Моисей<br>Городецкій  | 24                                   | 26<br>обрѣз.<br>Дуро | Вил.<br>Короп.<br>тотисл.<br>лв. | Чернышевск.<br>бдч. мана-<br>нинъ Заб-<br>Берковичъ<br>Раичинъ<br>мать Демидов-<br>Бася Уде-<br>лювна. | Абраамъ.                                   |
| 59 | Раввин<br>Моисей<br>Городецкій  | 31                                   | 3<br>родился<br>ув.  |                                  | Аврукевичъ об.<br>мануанинъ<br>Шимонъ<br>Бермановичъ<br>мать Шейн-<br>Фель Моисе-<br>Берковна.         | Данъ<br>Бензионъ                           |
| 60 |                                 | 31                                   | 3                    |                                  |  |  |

Момши анка...  
 ма 19/12 до 1896

Утомъ в Голетъ мведетъ  
 №10, менаго - Рвн, №2; чисо  
 нна микомъ несопробно  
 ревен. Августъ 1 Огн 1896г.



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго. | Мужскаго. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.      | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |               | Гдѣ родился.                   | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------|--------------------------------|---|--|
|           |           |                                      | Христіанскій.                        | Еврейскій.    |                                |   |  |
|           |           | Павелъ<br>и<br>Моисей<br>Городецкіи. | родился<br>въ мѣсяцъ<br>Июль         | 2 5           | Вил.<br>Коро-<br>сташе-<br>ва. | Обученъ какъ<br>обыч. мѣщан-<br>ина Рашев.<br>Завманъ<br>Исидоръ<br>Шиддеманъ,<br>мать Гетеръ.<br>Уна Кивов-<br>на. | Авраамъ.<br>Валеръ.                        |
| 61.       |           | Павелъ<br>и<br>Моисей<br>Городецкіи. | родился                              | 9 12.         |                                | Корошашев-<br>ского общ. мѣщ.<br>Аввакумъ<br>Исидоръ<br>Исидоръ,<br>мать Гетеръ.                                    | Арнольдъ.<br>Идеиъ.                        |
| 62.       |           | Павелъ<br>и<br>Моисей<br>Городецкіи. | родился                              | 12 15.        |                                | Корошашев-<br>ского общ. мѣщ.<br>манинъ<br>Аввакумъ Аввакумъ<br>Исидоръ Серед-<br>рѣчскій,<br>мать Гетеръ.          | Изра-<br>иль.                              |
| 63.       |           | Павелъ<br>и<br>Моисей<br>Городецкіи. | родился                              | 6 9<br>13 16. | може                           | Корошашев-<br>ского общ. мѣщ.<br>манинъ<br>Аввакумъ Аввакумъ<br>Исидоръ Серед-<br>рѣчскій,<br>мать Гетеръ.          | Изра-<br>иль.                              |

| מספר | מי היה חמורל השורע יחמוצע | חודש יום נולדה |               | איה גולד דיט בעיר יי-לגא | שם האב והאם של תולד רמת מעטחו דימיעפב בן שפען כץ סוהר או חיים פרים בה צבו קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו דיט כילד ופר ישמו -אובן או בולדה כפכה ישמח-כקה |
|------|---------------------------|----------------|---------------|--------------------------|---|---|
|      |                           | למבין יזביס    | למניון יא-י-י |                          |   |   |

|  |                        |    |    |                  |  |          |
|--|------------------------|----|----|------------------|--|----------|
|  | ק ר<br>אשה<br>מאראלעקא | 11 | 12 | קאקא<br>מאראלעקא | מאראלעקא<br>אויש זלמן מאראלעקא<br>מאראלעקא<br>מאראלעקא | מאראלעקא |
|--|------------------------|----|----|------------------|--|----------|

|     |                        |   |    |          |                                  |          |
|-----|------------------------|---|----|----------|----------------------------------|----------|
| 61. | ק ר<br>אשה<br>מאראלעקא | 9 | 12 | מאראלעקא | מאראלעקא<br>מאראלעקא<br>מאראלעקא | מאראלעקא |
|-----|------------------------|---|----|----------|----------------------------------|----------|

|    |                        |    |    |          |                                  |          |
|----|------------------------|----|----|----------|----------------------------------|----------|
| 62 | ק ר<br>אשה<br>מאראלעקא | 12 | 15 | מאראלעקא | מאראלעקא<br>מאראלעקא<br>מאראלעקא | מאראלעקא |
| 63 | ק ר<br>אשה<br>מאראלעקא | 13 | 16 | מאראלעקא | מאראלעקא<br>מאראלעקא<br>מאראלעקא | מאראלעקא |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

Равви  
Моисей  
Зурдечкин.

родился  
еврейски

12. 12.  
обрѣз.

Вил.  
Корова  
тсина  
вѣ.

Чудновского  
отца. мѣсяца -  
рина Терещко  
Райковича  
вѣвъ Мар-  
тинъ, мати  
Лей Анкель  
Юсиковид.  
Корова  
отца. мѣсяца.

Менделъ  
Борусъ

64

16 19

Гресидель  
Шеиновичъ  
Сапожниковъ,  
мати Мар-  
тинъ-Усень  
Лидерова.

Ана-  
Лей

22

Равви  
и  
Моисей  
Зурдечкин.

12. 15  
родился

15 18  
обрѣз.

Левко  
отца. мѣсяца.  
Лей-Бен-  
ционъ Ав-  
ручинъ-Бору-  
ковичъ  
Гукманъ,  
мати Ривка

Самуилъ

65

22 25

матрица равви -  
менделъ 31-го  
марта 1847





ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

3236

| №  | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.        | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |                         | Гдѣ родился.                      | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----|--|--------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--|--|
|    |  | Христіанскій.                        | Еврейскій.              |                                   |  |  |
|    | Раввин<br>" Моисей<br>Горюдов-<br>кин. | 21                                   | 24<br>август.<br>Томскъ | Въ м. Козло-<br>вскомъ.<br>Томск. | Козлотышевскаго<br>общ. мѣщанско<br>Судимъ Бер-<br>ковскій,<br>мать Сура-<br>манъ Яков-<br>на.<br>Рафимовскаго<br>общ. мѣщанско<br>Теренто | Иосифъ-<br>Ицковъ.                         |
| 66 | Раввин<br>" Моисей<br>Горюдов-<br>кин. | 28                                   | 2<br>родился<br>Дукъ    | Томскъ                            | Ицкеровскій<br>Будимов-<br>скій, мать<br>Танда Ме-<br>геровна.   | Ицкеръ.<br>Мофудъ.                         |
| 67 |  | 31                                   | 5                       |                                   |  |  |

Упомяну въ Общественн. мѣщанск. родос-  
ловномъ - томѣ, №1; что кн. князь  
Кешиловскій въ 1896 году Раввинъ  
Ицкеръ Дубовицкаго Травенинъ



| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.      | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                               | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.                                   |
|-----------|-----------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------|--|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                      | Христіанскій.                        | Еврейскій. |  |  |  |
|           |           |                                      | Сентябрь                             | Май        | Вилненскаго общ. мѣщанина                  | Бенед.   |  |
|           |           |                                      | 4                                    | 9          | Вил. Авраам-Абрамовъ<br>Корова<br>мѣщанск. | Лейбовичъ<br>Гордова,<br>мать Миши<br>Цаисъ Моисе-<br>Ковичъ.<br>Каротомашевская |  |
|           |           | Иавкин<br>Моисей<br>Городеч-<br>кин. | 28                                   | 2          | мае  | Корова<br>мѣщанск.   | Менаша<br>Иосифъ-<br>Вольфъ  |
|           | 68        |                                      | 4                                    | 9          |  | Стефанъ Семеновичъ,<br>мать<br>Марьяна<br>Шеинмановичъ.                          |  |
|           |           | Иавкин<br>Моисей<br>Городеч-<br>кин. | 5                                    | 10         | мае  | Корова<br>мѣщанск.   | Шура<br>Иосифъ-<br>Вольфъ<br>Вольф-<br>манъ, мать<br>Грейда Грей-<br>ковича. |
|           | 69        |                                      | 12                                   | 17         |  |  |  |

| מספר | מי הוזה<br>תמרהל<br>הפוע<br>יחמוצע | חודש יורם תולדת<br>יורם המילה דימ<br>בולד כא אלול<br>בימנ לאה |                | איח<br>גולד<br>דימ<br>בעיר<br>יילגא | שם האב והאם של<br>חילד ומת מעשהו<br>דימיענב בן שפען<br>בץ סוחר או חיים<br>פריס בה צבו קצב | מי נולד ואיזה<br>שם ניתן לו דימ<br>נולד זמר ישמו<br>ראובן או בגלדה<br>כסבה ישאח-כסא |
|------|------------------------------------|---|----------------|-------------------------------------|---|---|
|      |                                    | למנין<br>ידיים  | למנין<br>ידיים |                                     |   |   |
| 23   |                                    | 4   | 9              | קארולסטאט<br>באן                    | אסער זשאבן<br>אמאל לולא   | קארולסטאט   |
|      | ק                                  | 4   | 9              | אמאלסטאט                            | אמאלסטאט  |   |
|      | ק<br>אמאלסטאט                      | 28  | 2              | אמאלסטאט                            | אמאלסטאט  | אמאלסטאט  |
|      | ק<br>אמאלסטאט                      | 4   | 9              | אמאלסטאט                            | אמאלסטאט  |   |
| 68   | ק<br>אמאלסטאט                      | 5   | 10             | אמאלסטאט                            | אמאלסטאט  | אמאלסטאט  |
| 69   | ק<br>אמאלסטאט                      | 12  | 17             | אמאלסטאט                            | אמאלסטאט  | אמאלסטאט  |

34 зб

## ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № Женскаго. | № Мужскаго. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.    | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-------------|-------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|--|
|             |             |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |   |  |
|             |             |                                 | 13 18                                |            | Вилн.        | Вилн. Борухъ<br>мать Зинаида,<br>Рабка. | Рахиль.                                    |
|             |             |                                 | 13 18                                |            | Вилн.        | Вилн. Исакъ<br>мать Магдала<br>Бенковна | Моисей<br>Беръ.                            |
|             |             |                                 | 20 25                                |            | Вилн.        | Вилн. Исакъ<br>мать Зинаида             | Моисей                                     |
|             |             |                                 | 15 20                                |            | Вилн.        | Вилн. Исакъ<br>мать Зинаида             | Моисей                                     |
|             |             |                                 | 22 24                                |            | Вилн.        | Вилн. Исакъ<br>мать Зинаида             | Моисей                                     |

חלק ראשון מן נולדים

25

| מספר | צוי היה<br>חמדהל<br>חפר-ע<br>יחפוצץ | חודש יורם תולדה<br>יורם המילה דימ<br>בילד בא אלרל<br>בימנ לאד |                 | איה<br>גולד<br>דיט<br>כעיר<br>יילגא | סס האנ זחאס של<br>תילד זמא מעטחור<br>דימיטעב בן שצען<br>כץ סוחר או חייט<br>צריס בת צבי קצב | צוי נולד ואיזח<br>סס ניחן לו דימ<br>כילד זמר וצמו<br>ראובן או בילדה<br>כעכא ישאח-כקא |
|------|-------------------------------------|---|-----------------|-------------------------------------|--|--|
|      |                                     | למבין<br>ייריב  | למנין<br>יא-י"ט |                                     |  |  |

|  |  |    |    |  |  |  |
|--|--|----|----|--|--|--|
|  |  | 11 | 18 |  | שט ואלד צונק<br>באלק קלמא<br>זעלזאן<br>זעלזאן קדקא |  |
|--|--|----|----|--|--|--|

|    |                         |    |    |  |  |  |
|----|-------------------------|----|----|--|--|--|
| 24 |                         | 13 | 18 |  | שט ואלד צונק<br>באלק קלמא<br>זעלזאן<br>זעלזאן קדקא |  |
|    | ק<br>אשה<br>וואו צאליקא | 13 | 18 |  | שט ואלד צונק<br>באלק קלמא<br>זעלזאן<br>זעלזאן קדקא |  |

|    |                         |    |    |  |  |  |
|----|-------------------------|----|----|--|--|--|
| 70 |                         | 20 | 25 |  | שט ואלד צונק<br>באלק קלמא<br>זעלזאן<br>זעלזאן קדקא |  |
|    | ק<br>אשה<br>וואו צאליקא | 20 | 25 |  | שט ואלד צונק<br>באלק קלמא<br>זעלזאן<br>זעלזאן קדקא |  |
| 71 |                         | 22 | 24 |  | שט ואלד צונק<br>באלק קלמא<br>זעלזאן<br>זעלזאן קדקא |  |
|    | ק<br>אשה<br>וואו צאליקא | 22 | 24 |  | שט ואלד צונק<br>באלק קלמא<br>זעלזאן<br>זעלזאן קדקא |  |

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

|    |                                     |                     |    |                |   |         |
|----|-------------------------------------|---------------------|----|----------------|---|---------|
| 40 | Раввинъ<br>и<br>Моисей<br>Зуровскій | родился<br>Сентября | 21 | Вил.<br>Коро-  | Короотманская<br>общ. мѣщанскія<br>срѣднее<br>районное<br>Козакъ,<br>мать Зюка<br>Идеи-Зем-<br>ковна. | Гайманъ |
|    |                                     | обрѣз.              | 23 | отман-<br>скій |   |         |

|    |                                     |         |    |       |   |                  |
|----|-------------------------------------|---------|----|-------|---|------------------|
| 41 | Раввинъ<br>и<br>Моисей<br>Зуровскій | родился | 25 | моис. | Короотманская<br>общ. мѣщан.<br>Идеи-Зем-<br>ковна<br>Мордковичъ<br>Израилен-<br>бергъ, мать<br>Ситта-Хава<br>Боруховна | Седая-<br>Борухъ |
|    |                                     | обрѣз.  | 18 |       |   |                  |

|    |                                     |         |    |         |   |        |
|----|-------------------------------------|---------|----|---------|---|--------|
| 42 | Раввинъ<br>и<br>Моисей<br>Зуровскій | родился | 25 | моис.   | Короотманская<br>общ. мѣщ.<br>срѣднее<br>Майовичъ<br>Аришонъ,<br>мать Рава<br>Лейбов-<br>на | Моисей |
|    |                                     | обрѣз.  | 20 | Кавленъ |   |        |

24 2



חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה חמיהל זפריע יחמוצע | חדש יום תולדה |             | איה גולד היט בעיר יילגא | טס חאג זחאט של תילד זמא מעטחו דימיעכב בן טפען בק סיחר או חיים פריט בה צבי קצב | מי נולד ואיזח טס ניתן לו דיט נילד זפר יטמו -ארבן או בגלרה כפכה ישעחריבקה |
|------|---------------------------|---------------|-------------|-------------------------|---|--|
|      |                           | למבין ייניכ   | למנין יאייג |                         |   |  |

|    |   |                |       |         |                   |           |
|----|---|----------------|-------|---------|-------------------|-----------|
|    |   | קליון סליוויער |       |         | למא יקישטעטע      |           |
|    | ק | אשה            | 16 21 | הגור    | אם רויזען פויליש  | פויליש    |
|    |   | הוואלדען קיל   | 16 21 | קרויסטע | קאזיווען          |           |
| 72 | ק | אשה            | 23 28 |         | זעלסקר קא         |           |
|    |   |                | 23 28 |         | וואלדען           |           |
|    | ק | אשה            | 18 23 |         | למא יקישטעטע      |           |
|    |   | הוואלדען קיל   | 18 23 |         | לוי פיש קא        | גאלדען קא |
|    |   |                | 18 23 |         | ארי פיש טאקסינאלי |           |
|    |   |                | 18 23 |         | זעלסקר קא         |           |
|    |   |                | 18 23 |         | קא                |           |
| 73 | ק | אשה            | 25 30 |         | למא יקישטעטע      |           |
|    |   |                | 25 30 |         | ארי פיש טאקסינאלי |           |
|    |   |                | 25 30 |         | זעלסקר קא         |           |
|    |   |                | 25 30 |         | קא                |           |
|    | ק | אשה            | 20 25 |         | למא יקישטעטע      |           |
|    |   | הוואלדען קיל   | 20 25 |         | ארי פיש טאקסינאלי |           |
|    |   |                | 20 25 |         | זעלסקר קא         |           |
|    |   |                | 20 25 |         | קא                |           |
| 74 |   |                | 24 2  |         | למא יקישטעטע      |           |
|    |   |                | 24 2  |         | ארי פיש טאקסינאלי |           |
|    |   |                | 24 2  |         | זעלסקר קא         |           |
|    |   |                | 24 2  |         | קא                |           |

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

|    |    |                                 |                        |             |  |   |                      |
|----|----|---------------------------------|------------------------|-------------|--|---|----------------------|
|    |    | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій | родился<br>21<br>октб. | 26<br>нояб. | Ввст.<br>Короств.<br>Моисей<br>в.в.                      | Лепорядская<br>общ. ивчанско<br>Ицкъ Бей-ефронъ-<br>Ковицъ Брун-<br>манъ, мать<br>Аацъ Лейзе-<br>ровна.         | Моисей.              |
| 75 |    | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій | родился<br>28<br>октб. | 3<br>нояб.  | Короственская<br>общ. ивчанско<br>таще<br>таще<br>Моисей | Короственская<br>общ. ивчанско<br>Тавриель Мен-<br>десіоваръ<br>Моисейскій,<br>мать Моисей<br>Шимоновид.        | Менделъ.             |
| 76 |    | Раввинъ<br>Моисей<br>Городецкій | родился<br>29<br>октб. | 5<br>нояб.  | Короственская<br>общ. ивчанско<br>таще<br>таще<br>Моисей | Короственская<br>общ. ивчанско<br>ишо Моисей<br>Моисей Борусъ<br>Ицковаръ<br>Авцимакитъ,<br>мать Маръ-<br>сель. | Борусъ-<br>Ицковаръ. |
|    | 77 |                                 |                        | 30          | 5  |   |                      |

| מספר | אי היח<br>חמהל<br>זפרי-<br>יחמוצק | חדש יום חולדה<br>יום המילה דימ<br>בילד כא אלול<br>בימנ לאח |                 | איה<br>גולד<br>דיט<br>כעיר<br>יילגא | טס האב זחאס של<br>תילד ימח פעטחו<br>דימיעקב בן שמעון<br>כץ פיהר או הייט<br>פרייס בא צבי קצב | אי נולד ואיזח<br>טס ניהן לו דימ<br>כילד זפר יטמו<br>-ארבן או גולדה<br>כעבה ישמחהבקה |
|------|-----------------------------------|--|-----------------|-------------------------------------|---|---|
|      |                                   | למנין<br>ידידיס  | למנין<br>ידידיס |                                     |   |   |
|      | ק ר<br>איה<br>הוואלפיקין          | 21   | 26<br>איה       | ליו<br>מדינע                        | למאווילן זעהוורוואק<br>וירמען סך ז' ר<br>הכרויסטון<br>ז' שווייט<br>ז' שווייט                | איה ק איה   |
| 75   | ק ר<br>איה<br>הוואלפיקין          | 28   | 3<br>איה        | משה                                 | מא נעארויסטון<br>הכרויסטון<br>איה ז' שווייט<br>ז' שווייט<br>למנין                           | איה ז' שווייט   |
| 76   | ק ר<br>איה<br>הוואלפיקין          | 25   | 28<br>איה       | משה                                 | למאווילן<br>הכרויסטון<br>איה ז' שווייט<br>ז' שווייט<br>למנין                                | איה ז' שווייט   |
| 77   | ק ר<br>איה<br>הוואלפיקין          | 25   | 28<br>איה       | משה                                 | למאווילן<br>הכרויסטון<br>איה ז' שווייט<br>ז' שווייט<br>למנין                                | איה ז' שווייט   |
|      |                                   | 30   | 5<br>איה        |                                     |   |   |

| №         |                 | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.   |                      | Гдѣ родился.       | Состояніе отца, имена отца и матери.              | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------------|---------------------------------|--|----------------------|--------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго.       |                                 | Христіанскій.  | Еврейскій.           |                    |   |  |
|           |                 |                                 | Уточ. въ Сентимбръ мѣсяцъ года 1820 года, 12; Число Рими отъ а-неисуровности нѣтъ, въ томъ |                      |                    |   |  |
|           |                 |                                 |  |                      |                    | Число Рудовнаго Проб                              |  |
|           |                 |                                 |  | родился<br>Сентимбръ |                    | Короствинская<br>вѣн. мѣщанинъ                    |  |
|           | Бавина          |                                 |  |                      | вѣн. Емкинъ Авру   | Звекешъ   |  |
|           | Мошко           |                                 | 28   | 3                    | Короствинский му   |   |  |
|           | Городец-<br>кій |                                 | вѣн.   |                      | шевн               | Звекантъ,<br>мать Фрейга<br>Керна Марду-<br>ковна |  |
|           |                 |                                 |  |                      |                    |   |  |
|           |                 |                                 | 5  | 10                   |                    |   |  |
|           |                 |                                 |  | родился<br>Сентимбръ |                    | Короствинская<br>вѣн. мѣщанинъ                    |  |
|           | Бавина          |                                 |  |                      | Коро-Козько Дмитръ | Яковъ   |  |
|           | Мошко           |                                 | 1  | 6                    | вѣн. Мичиловъ      |   |  |
|           | Городец-<br>кій |                                 | вѣн.   |                      | шевн               | Габриловъ,<br>мать Крив-<br>ель Янке-<br>ловна.   |  |
|           |                 |                                 | 8  | 13                   |                    |   |  |

| מספר | שם היתח<br>המרהל<br>הפרע<br>החמוצע | חודש ויום חולדה<br>יום המילה דים<br>בילד כא אלול<br>ביצנ לאד |                 | אית<br>גולד<br>דיט<br>כעיר<br>יילגא | טס האב והאפ של<br>חילד רמח מעטחו<br>דימיעכב בן שמען<br>כץ סוחר או חיוט<br>צריב בא צבו קצב | טו נולד ואיזח<br>טס נוחן לו דיט<br>כילד זפר ישצו<br>-אובן או בגלדה<br>כפכה ישצחריכפה |
|------|------------------------------------|--|-----------------|-------------------------------------|---|--|
|      |                                    | למבין<br>ייריב   | למנין<br>ישיריב |                                     |   |  |

Handwritten text in Yiddish script, likely a list of names and details corresponding to the table headers. The text is written across the top of the table's columns.

|    |   |   |      |   |   |   |
|----|---|---|------|---|---|---|
|    |   | א | חשון | א | א |   |
| 27 | א | א | 3    | א | א | א |
|    | א | א |      | א | א |   |
| 48 |   | 5 | 10   | א | א |   |
| 27 | א | א | 6    | א | א | א |
| 79 |   | 8 | 13   |   | א |   |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершала обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |
|           |           | Равина                          | родилась                             |            | Короетинская |                                      |  |
|           |           | "                               | Родилась                             |            | Короетинская |                                      |  |
|           |           | Мошко                           | 6                                    | 11         | Короетинская | Авраамъ                              |  |
|           |           | Городецкій                      | обрѣз.                               |            | Короетинская | Авраамъ                              |  |
|           | 80        | Равина                          | 13                                   | 18         | Короетинская |                                      |  |
|           |           | "                               | родилась                             |            | Короетинская |                                      |  |
|           |           | Мошко                           | 9                                    | 14         | Короетинская | Шейна                                |  |
|           | 81        | Городецкій                      | маньскихъ                            |            | Короетинская | Тетия                                |  |
|           |           | "                               | обрѣз.                               |            | Короетинская |                                      |  |
|           | 25        | Равина                          | 16                                   | 21         | Короетинская |                                      |  |
|           |           | "                               | родилась                             |            | Короетинская |                                      |  |
|           |           | Мошко                           | 17                                   | 22         | Короетинская | Брайна                               |  |
|           |           | Городецкій                      |                                      |            | Короетинская |                                      |  |

Бискупъ

| מספר | שם הורה<br>תאריך<br>קבורה<br>יחמוצק | חודש יום הולדת<br>יום המילה<br>יום בולד<br>ביצט לאה |                | אם<br>גולד<br>דים<br>בעיר<br>יילגא | שם האב והאם של<br>הילד ומה מעשתו<br>דימיעטב בן שבען<br>כץ סוהר או חיים<br>ערים בה צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>שם נותן לו דימ<br>נולד ובר יצמו<br>אובן או מילדה<br>כעכא ישאח-כקא |
|------|-------------------------------------|---|----------------|------------------------------------|---|--|
|      |                                     | למבין<br>ייניס                                      | למנין<br>יחייס |                                    |   |  |
|      |                                     |   | 11             |                                    | על יקעויעטלעך<br>ויסלונג לעוילן בן<br>עירעלע שמועלעוועס סקל<br>ע' אלעט סת<br>אשע          | אשע  |
| 80   | אשע<br>היינטיגערקין                 | 13  | 18             |                                    | על יקעויעטלעך<br>ע' אלעט סת<br>אשע  | אשע  |
| 81   | אשע<br>היינטיגערקין                 | 9   | 14             |                                    | על יקעויעטלעך<br>ע' אלעט סת<br>אשע  | אשע  |
| 85   |                                     | 16  | 21             |                                    | על יקעויעטלעך<br>ע' אלעט סת<br>אשע  | אשע  |
| 86   |                                     | 14  | 22             |                                    | על יקעויעטלעך<br>ע' אלעט סת<br>אשע  | אשע  |

אשע

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

3936

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.     | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.  | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------|---|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                     | Христіанскій.                        | Еврейскій. |   |                                      |  |
|           |           |                                     | 19                                   | 24         | Короетъшевскаго вѣдч. мѣщанинъ<br>вѣдч. Мордко Авбо-<br>вицъ сына,<br>мать Гисель<br>Мерецовна                    | Двойра                               |  |
| 24        |           | Раввицъ<br>Мошко<br>Сородец-<br>кій | 19                                   | 24         | Короетъшевскаго вѣдч. мѣщанинъ<br>Мошко Мошко-<br>Кашимовичъ<br>Катмарскій,<br>мать Лейла<br>Идель-Бериков-<br>на | Идель-Бериковъ                       |  |
| 22        |           | Раввицъ<br>Мошко<br>Сородец-<br>кій | 26                                   | 2          | Короетъшевскаго вѣдч. мѣщанинъ<br>Мая-Левъ<br>Аврумовичъ<br>Козакъ, мать<br>Курія-Тойда<br>Аврумовна              | Лашивъ                               |  |
| 23        |           | Раввицъ<br>Мошко<br>Сородец-<br>кій | 27                                   | 3          | Короетъшевскаго вѣдч. мѣщанинъ<br>Мая-Левъ<br>Аврумовичъ<br>Козакъ, мать<br>Курія-Тойда<br>Аврумовна              | Лашивъ                               |  |



חלק ראשון מן נולדים

48

| מספר | מי היה המוהל קודם והמוצץ | תודם יורם תולדה |             | איה גולד הימ בעיר יילגא | סיס האב והאם של תולד ומת מעשהו דימועכב בן שבען כץ סוחר או חיימ מרים כה צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו היש כולל זכר ושמו -ארבן או בילדה כפכה ושחרבקה |
|------|--------------------------|-----------------|-------------|-------------------------|--|--|
|      |                          | למנין יידיש     | למבין יידיש |                         |  |  |

|    |  |  |    |    |        |   |       |
|----|--|--|----|----|--------|---|-------|
| 84 |  |  | 19 | 24 | קיסטאט | שם יקיסטאט<br>ירבס בן זשון<br>אויב<br>ה' זלמן סת<br>Lee | בילדה |
|----|--|--|----|----|--------|---|-------|

|    |                      |  |    |    |        |   |           |
|----|----------------------|--|----|----|--------|---|-----------|
| 85 | 21<br>אליה<br>היימאן |  | 19 | 24 | קיסטאט | שם יקיסטאט<br>זלמן בן זשה<br>חיימ קיסטאט<br>ה' זשה סת<br>היימ | ישיב היימ |
|----|----------------------|--|----|----|--------|---|-----------|

|    |  |  |    |   |  |  |  |
|----|--|--|----|---|--|--|--|
| 86 |  |  | 26 | 2 |  |  |  |
|----|--|--|----|---|--|--|--|

|    |                      |  |    |    |        |   |      |
|----|----------------------|--|----|----|--------|---|------|
| 87 | 21<br>אליה<br>היימאן |  | 20 | 25 | קיסטאט | שם יקיסטאט<br>זלמן בן זשה<br>אויב קיסטאט<br>ה' זשה סת<br>היימ | חיימ |
|----|----------------------|--|----|----|--------|---|------|

|    |  |  |    |   |  |  |  |
|----|--|--|----|---|--|--|--|
| 88 |  |  | 24 | 3 |  |  |  |
|----|--|--|----|---|--|--|--|

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

4036

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

|  |  |                          |    |    |                                   |  |              |
|--|--|--------------------------|----|----|-----------------------------------|--|--------------|
|  |  | Раввинъ Машко Сородецкій | 22 | 27 | Королевство Польское, мѣсто Кіевъ | Королевства Польскаго родм. сиротанинъ. Имкель Мошко-Евселиовичъ | Мойше-Евсели |
|--|--|--------------------------|----|----|-----------------------------------|--|--------------|

|  |    |  |    |   |  |  |          |
|--|----|--|----|---|--|--|----------|
|  | 24 |  | 29 | 5 | Королевства Польскаго родм. сиротанинъ. Шая Ароновичъ Гай-варъ, мать Шая-Двойра Тершкова |  | Дая-Сура |
|--|----|--|----|---|--|--|----------|

|  |    |  |    |   |   |  |             |
|--|----|--|----|---|---|--|-------------|
|  | 28 |  | 30 | 6 | Королевства Польскаго родм. сиротанинъ. Дувидъ Мошковичъ Гейзерманъ, мать Сура Гейманна |  | Губна-Бресл |
|--|----|--|----|---|---|--|-------------|

|  |    |  |    |   |  |  |  |
|--|----|--|----|---|--|--|--|
|  | 29 |  | 31 | 7 |  |  |  |
|--|----|--|----|---|--|--|--|

חלק ראשון מן נולדים

127

| מספר | איך היה חמורל הפורע והמוצק | הודם ויום חולדה ויום המילה דים בולד כא אלול ביטנ לאה |             | איך גולד דים כעיר יילגא | טס האב והאם של תילד ימת מעשהו דיטיעכט בן שפען כץ סוחר או חיים פרים בה צבו קצב | מי נולד ואיזח טס נוחן לו דים כולר זמר יטמוי -אובן או בולדה כעבת ישאחרכפה |
|------|----------------------------|--|-------------|-------------------------|---|--|
|      |                            | למנין יידיש  | למנין יידיש |                         |   |  |
|      |                            | 22   | 24          | קור                     | למ יקטועטע  | ילד יילד   |
| 84   | כח אילד היסטאנץ פלי        | 29   | 5           | קטועטע                  | למ יקטועטע  | ילד יילד   |
| 28   |                            | 30   | 6           | קטועטע                  | למ יקטועטע  | ילד יילד   |
| 29   |                            | 31   | 7           | קטועטע                  | למ יקטועטע  | ילד יילד   |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго. | Мужскаго. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.   |            | Гдѣ родился.                          | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--|------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
|           |           |                                 | Христіанскій.  | Еврейскій. |                                       |                                      |  |
|           |           |                                 | Итого въ Октябрѣ имѣется родившихся кто крестился въ церкви и кто участвовалъ въ селѣ. Ноябрьскаго 1896 года |            |                                       |                                      | Семья Труковича Граев                      |
|           |           |                                 |  |            |                                       | Короетинскелого адм. мѣщанина        |  |
|           |           |                                 |  |            | Въ сел. Короетинскелого адм. мѣщанина | Матей Стефановичъ Коровичъ           | Тимома-Лидка.                              |
|           |           |                                 |  |            | мать Марьяна                          | мать Марьяна                         |  |
| 30        |           |                                 | 8  | 15         |                                       |                                      |  |
|           |           |                                 | родился  |            |                                       | Земледѣлецъ                          |  |
|           |           | Павловъ                         |  |            |                                       | Видиборской Короетинской волости     |  |
|           |           | Смошко                          | 6  | 13         |                                       | Матей Стефановичъ                    | Аронъ                                      |
|           |           | Сорокинъ                        |  |            |                                       | мать Марьяна                         |  |
|           |           |                                 |  |            |                                       | Матей Стефановичъ                    |  |
|           |           |                                 |  |            |                                       | Матей Стефановичъ                    |  |
|           |           |                                 | 13   | 20         |                                       | мать Кава                            |  |
|           |           |                                 |  |            |                                       | Каскеловна                           |  |

הלך ראשון מן נולדים

12

| מספר | מי היה המוהל השורע והמוצע | הודש יום נולדה ויום המילה דיע בולד בא אלול בועצ לאח |             | אית גולד דיע בעיר סילגא | מס האב והאם של תולד ומה מעשתו דימיעכב בן שמעון נץ סוחד מי היום אריום בא אביו קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו דיע בולד ופר יחמו ראובן או בולדה כעבה ופשה-נקא |
|------|---------------------------|---|-------------|-------------------------|--|---|
|      |                           | למנין ייבוי   | למנין ייבוי |                         |  |   |

1. *Имя Мученикаго сына Сем, 17; Мученика - 17, 17  
 в императорском университете, в том же  
 Павлу Ахил Димичев*

2. *Имя старосты Синагога Значити укупно Подручье  
 К. Значи Синагога Асена Катарович*

3. *Имя 1800  
 4.  $\frac{1}{2}$   
 5.  $\frac{1}{2}$   
 6.  $\frac{1}{2}$   
 7.  $\frac{1}{2}$   
 8.  $\frac{1}{2}$   
 9.  $\frac{1}{2}$   
 10.  $\frac{1}{2}$   
 11.  $\frac{1}{2}$   
 12.  $\frac{1}{2}$   
 13.  $\frac{1}{2}$   
 14.  $\frac{1}{2}$   
 15.  $\frac{1}{2}$   
 16.  $\frac{1}{2}$   
 17.  $\frac{1}{2}$   
 18.  $\frac{1}{2}$   
 19.  $\frac{1}{2}$   
 20.  $\frac{1}{2}$   
 21.  $\frac{1}{2}$   
 22.  $\frac{1}{2}$   
 23.  $\frac{1}{2}$   
 24.  $\frac{1}{2}$   
 25.  $\frac{1}{2}$   
 26.  $\frac{1}{2}$   
 27.  $\frac{1}{2}$   
 28.  $\frac{1}{2}$   
 29.  $\frac{1}{2}$   
 30.  $\frac{1}{2}$   
 31.  $\frac{1}{2}$   
 32.  $\frac{1}{2}$   
 33.  $\frac{1}{2}$   
 34.  $\frac{1}{2}$   
 35.  $\frac{1}{2}$   
 36.  $\frac{1}{2}$   
 37.  $\frac{1}{2}$   
 38.  $\frac{1}{2}$   
 39.  $\frac{1}{2}$   
 40.  $\frac{1}{2}$   
 41.  $\frac{1}{2}$   
 42.  $\frac{1}{2}$   
 43.  $\frac{1}{2}$   
 44.  $\frac{1}{2}$   
 45.  $\frac{1}{2}$   
 46.  $\frac{1}{2}$   
 47.  $\frac{1}{2}$   
 48.  $\frac{1}{2}$   
 49.  $\frac{1}{2}$   
 50.  $\frac{1}{2}$   
 51.  $\frac{1}{2}$   
 52.  $\frac{1}{2}$   
 53.  $\frac{1}{2}$   
 54.  $\frac{1}{2}$   
 55.  $\frac{1}{2}$   
 56.  $\frac{1}{2}$   
 57.  $\frac{1}{2}$   
 58.  $\frac{1}{2}$   
 59.  $\frac{1}{2}$   
 60.  $\frac{1}{2}$   
 61.  $\frac{1}{2}$   
 62.  $\frac{1}{2}$   
 63.  $\frac{1}{2}$   
 64.  $\frac{1}{2}$   
 65.  $\frac{1}{2}$   
 66.  $\frac{1}{2}$   
 67.  $\frac{1}{2}$   
 68.  $\frac{1}{2}$   
 69.  $\frac{1}{2}$   
 70.  $\frac{1}{2}$   
 71.  $\frac{1}{2}$   
 72.  $\frac{1}{2}$   
 73.  $\frac{1}{2}$   
 74.  $\frac{1}{2}$   
 75.  $\frac{1}{2}$   
 76.  $\frac{1}{2}$   
 77.  $\frac{1}{2}$   
 78.  $\frac{1}{2}$   
 79.  $\frac{1}{2}$   
 80.  $\frac{1}{2}$   
 81.  $\frac{1}{2}$   
 82.  $\frac{1}{2}$   
 83.  $\frac{1}{2}$   
 84.  $\frac{1}{2}$   
 85.  $\frac{1}{2}$   
 86.  $\frac{1}{2}$   
 87.  $\frac{1}{2}$   
 88.  $\frac{1}{2}$   
 89.  $\frac{1}{2}$   
 90.  $\frac{1}{2}$   
 91.  $\frac{1}{2}$   
 92.  $\frac{1}{2}$   
 93.  $\frac{1}{2}$   
 94.  $\frac{1}{2}$   
 95.  $\frac{1}{2}$   
 96.  $\frac{1}{2}$   
 97.  $\frac{1}{2}$   
 98.  $\frac{1}{2}$   
 99.  $\frac{1}{2}$   
 100.  $\frac{1}{2}$*

30

8 15

80  
100  
120

6 13

85

13 20

1. *Имя 1800*  
 2. *Имя 1800*  
 3. *Имя 1800*  
 4. *Имя 1800*  
 5. *Имя 1800*  
 6. *Имя 1800*  
 7. *Имя 1800*  
 8. *Имя 1800*  
 9. *Имя 1800*  
 10. *Имя 1800*  
 11. *Имя 1800*  
 12. *Имя 1800*  
 13. *Имя 1800*  
 14. *Имя 1800*  
 15. *Имя 1800*  
 16. *Имя 1800*  
 17. *Имя 1800*  
 18. *Имя 1800*  
 19. *Имя 1800*  
 20. *Имя 1800*  
 21. *Имя 1800*  
 22. *Имя 1800*  
 23. *Имя 1800*  
 24. *Имя 1800*  
 25. *Имя 1800*  
 26. *Имя 1800*  
 27. *Имя 1800*  
 28. *Имя 1800*  
 29. *Имя 1800*  
 30. *Имя 1800*  
 31. *Имя 1800*  
 32. *Имя 1800*  
 33. *Имя 1800*  
 34. *Имя 1800*  
 35. *Имя 1800*  
 36. *Имя 1800*  
 37. *Имя 1800*  
 38. *Имя 1800*  
 39. *Имя 1800*  
 40. *Имя 1800*  
 41. *Имя 1800*  
 42. *Имя 1800*  
 43. *Имя 1800*  
 44. *Имя 1800*  
 45. *Имя 1800*  
 46. *Имя 1800*  
 47. *Имя 1800*  
 48. *Имя 1800*  
 49. *Имя 1800*  
 50. *Имя 1800*  
 51. *Имя 1800*  
 52. *Имя 1800*  
 53. *Имя 1800*  
 54. *Имя 1800*  
 55. *Имя 1800*  
 56. *Имя 1800*  
 57. *Имя 1800*  
 58. *Имя 1800*  
 59. *Имя 1800*  
 60. *Имя 1800*  
 61. *Имя 1800*  
 62. *Имя 1800*  
 63. *Имя 1800*  
 64. *Имя 1800*  
 65. *Имя 1800*  
 66. *Имя 1800*  
 67. *Имя 1800*  
 68. *Имя 1800*  
 69. *Имя 1800*  
 70. *Имя 1800*  
 71. *Имя 1800*  
 72. *Имя 1800*  
 73. *Имя 1800*  
 74. *Имя 1800*  
 75. *Имя 1800*  
 76. *Имя 1800*  
 77. *Имя 1800*  
 78. *Имя 1800*  
 79. *Имя 1800*  
 80. *Имя 1800*  
 81. *Имя 1800*  
 82. *Имя 1800*  
 83. *Имя 1800*  
 84. *Имя 1800*  
 85. *Имя 1800*  
 86. *Имя 1800*  
 87. *Имя 1800*  
 88. *Имя 1800*  
 89. *Имя 1800*  
 90. *Имя 1800*  
 91. *Имя 1800*  
 92. *Имя 1800*  
 93. *Имя 1800*  
 94. *Имя 1800*  
 95. *Имя 1800*  
 96. *Имя 1800*  
 97. *Имя 1800*  
 98. *Имя 1800*  
 99. *Имя 1800*  
 100. *Имя 1800*

9236

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |
|           |           |                                 | радился                              |            |              | Каменскаго                           |  |
|           |           | Раввинъ                         | 7                                    | 14         | 12 м. Коро   | адм. мѣщанинъ                        |  |
|           |           | Мошко                           | сентя.                               |            | стм-шевъ     | Мошко Зіно-                          |  |
|           |           | Сарадеу                         |                                      |            |              | виль Анжен-                          | Вондръ                                     |
|           |           | кин                             |                                      |            |              | баръ, мать                           |  |
|           | 86        |                                 | 14                                   | 21         |              | Гудилъ Майовна                       |  |
|           |           |                                 | радился                              |            |              | Брусинскаго                          |  |
|           |           | Раввинъ                         | 10                                   | 17         | Коро         | адм. мѣщанинъ                        |  |
|           |           | Мошко                           | сентя.                               |            | стм-         | Мендесъ Ка-                          |  |
|           |           | Сарадеу                         |                                      |            | шевъ         | милъ-Мошко-                          | Дзріель                                    |
|           |           | кин                             |                                      |            |              | виль Зел-                            |  |
|           | 87        |                                 | 17                                   | 24         |              | греновичъ,                           |  |
|           |           |                                 | радился                              |            |              | мать Цина                            |  |
|           |           | Раввинъ                         |                                      |            |              | Халимовна                            |  |
|           |           | Мошко                           | 11                                   | 18         | Коро         | Ташевскаго                           |  |
|           |           | Сарадеу                         | сентя.                               |            | стм-         | адм. мѣщанинъ                        |  |
|           |           | кин                             |                                      |            | шевъ         | Насртуча                             |  |
|           | 88        |                                 | 18                                   | 25         |              | Мико-Евельо-                         | Моше                                       |
|           |           |                                 |                                      |            |              | виль Арно-                           |  |
|           |           |                                 |                                      |            |              | виль, мать                           |  |
|           |           |                                 |                                      |            |              | Лев Мошков-                          |  |
|           |           |                                 |                                      |            |              | на                                   |  |

Пас. Виз. м. м. 18. 1911.

Лист 3227

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | שם הית<br>חמרהל<br>חפריע<br>יחפוצע | חודש ויום תולדה |                  | אית<br>גולד<br>דיש<br>בעיר<br>יילגא | שם האב והאם של<br>תולד ומה מעסתו<br>דימיעקב בן שמעון<br>בן סוחר או היום<br>פרים בן צבי קצב | שם נולד ואיזה<br>אם ניתן לו דיש<br>כול- ובר ישמו<br>-אזבן או תולדה<br>כשה ישאחיהבקה |
|------|------------------------------------|-----------------|------------------|-------------------------------------|--|---|
|      |                                    | למנין<br>ידיים  | למנין<br>ימיניים |                                     |  |   |

|    |                   |    |    |        |                            |          |
|----|-------------------|----|----|--------|----------------------------|----------|
|    |                   | 11 | 14 |        | שם יום חמרה                |          |
|    | ע                 | 7  | 11 | פני    | שם א מלכה                  |          |
|    | אילה<br>הויסאזעקל | 4  | 11 | קויסעמ | אייזיקוויס                 | איל      |
| 86 |                   | 14 | 21 |        |                            |          |
|    | ע                 | 10 | 17 |        | שם יוסאמא                  |          |
|    | אילה<br>הויסאזעקל | 10 | 17 | קויסעמ | יאקוב א חונק<br>שם אונגאמא | ז צווייט |
| 87 |                   | 17 | 24 |        |                            |          |
|    | ע                 | 11 | 18 |        | שם יום חמרה                |          |
|    | אילה<br>הויסאזעקל | 11 | 18 | קויסעמ | שמואל א זילק               | ש        |
| 88 |                   | 18 | 25 |        | שם אונגאמא                 |          |
|    |                   |    |    |        | ז איה אט אילה              |          |





חלק ראשון מן נולדים

111

| מספר | מי היה חמורל השורע והאוצץ | הודש יום הולדת |                | איה גילד דיט בעיר יילגא | טס האג והאט על חילד ומא מעשהו דימיעכט בן שמען נץ פוהר או היום שריט בן אבו קאט | מי נולד ואיזא טס ניהן לו דיט כולר וצר ושמו ראובן או שולדח כשהו ושמהיבשה |
|------|---------------------------|----------------|----------------|-------------------------|---|---|
|      |                           | למנין ייבויס   | למנין ישייבויס |                         |   |   |

|    |     |     |     |       |                 |      |
|----|-----|-----|-----|-------|-----------------|------|
|    |     |     |     |       | אמא יזיס איינר  |      |
|    |     | כסא | כסא | קאסער | אויסגעבן אן יאה | אויס |
|    |     | כסא | כסא | קאסער | קאסער           |      |
| 31 |     | 21  | 28  | קאסער | אויסגעבן אן יאה |      |
|    |     | כסא | כסא | קאסער | אויסגעבן אן יאה |      |
|    | כסא | כסא | כסא | קאסער | אויסגעבן אן יאה | אויס |
|    | כסא | כסא | כסא | קאסער | אויסגעבן אן יאה |      |
| 39 |     | 24  | 6   | קאסער | אויסגעבן אן יאה |      |
|    |     | כסא | כסא | קאסער | אויסגעבן אן יאה |      |
|    | כסא | כסא | כסא | קאסער | אויסגעבן אן יאה | אויס |
|    | כסא | כסא | כסא | קאסער | אויסגעבן אן יאה |      |
| 40 |     | 30  | 7   | קאסער | אויסגעבן אן יאה |      |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

4136

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

Ноябрь мѣсяца

13 м.  
Коро-  
товичъ

Короствинскаго  
адм. мѣщанинъ  
Мать Анжели-  
ска Спектор-  
скій, мать  
Тименди-  
Некешіовна

Цина

32

30 7

Итого въ Ноябрь мѣсяцъ родившихся  
то крестъ въ казенн. вѣдомствѣ что въ  
томъ числѣ въ трѣхъ. Декабря мѣсяцъ 1896.

Шени Духовнаго Краев

Декабрь мѣсяца

13 м.  
Коро-  
товичъ

Брусинскаго  
адм. мѣщанинъ  
Мать Мойсе-  
Коро-  
товичъ  
Когановскій,  
мать Анна  
Духовна

Тонда

33

1 8

הלך ראשון מן נולדים

| מספר | שם הית<br>המנהל<br>הפריע<br>ותמוצץ | חודש יום תולדה<br>יום תולדה<br>יום נולד<br>יום נולד<br>יום נולד |                | איה<br>גולד<br>דיע<br>בעיר<br>שילוב | שם האב וזאם של<br>תולד וזאם מעשהו<br>דימועקב בן שבען<br>כץ פודה או היום<br>שנים בן אביו קצב | שם נולד יאיוח<br>שם ניתן לו דיח<br>נולד זמר ושמו<br>ראובן או נולדה<br>בשם ישעיהו |
|------|------------------------------------|---|----------------|-------------------------------------|---|--|
|      |                                    | למנין<br>ידיים  | למנין<br>ידיים |                                     |   |  |

סבט 20

שם האב וזאם של

איה  
גולד  
דיע  
בעיר  
שילוב

שם נולד יאיוח  
שם ניתן לו דיח  
נולד זמר ושמו  
ראובן או נולדה  
בשם ישעיהו

29

30 7

Мушескаго поима шест, ш, менскаго - муш, ш 3;  
 шикъ никакир менсра авно сменъ шомъ, ш 2  
 Рабшисъ шкелъ шимшшшшш

שם האב וזאם של  
תולד וזאם מעשהו  
דימועקב בן שבען  
כץ פודה או היום  
שנים בן אביו קצב

33

1 8

שם האב וזאם של

איה  
גולד  
דיע  
בעיר  
שילוב

שם נולד יאיוח  
שם ניתן לו דיח  
נולד זמר ושמו  
ראובן או נולדה  
בשם ישעיהו

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

45 36

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                     | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.  |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                                  |                                      |   |
|           |           | Раввинъ                         | равинъ                               |            | Короствишевскаго общ. мѣщанскимъ |                                      |   |
|           |           | Мошко                           | Ректоръ Мейвее                       | 5          | 12                               | 13 м. Короствишевск. общ.            | Мошко Фрайменіовичъ Фраймені  |
|           |           | Городецкій                      | обрѣзъ.                              | 12         | 19                               | Короствишевск. общ.                  | Виремикъ Мардуха мамъ Каця Сруміовна  |
| 34        |           | Раввинъ                         | родинъ                               | 13         | 20                               | Короствишевск. общ.                  | Васильковскаго общ. мѣщанскимъ Мошко Ириновичъ Веломинъ, мамъ Раса Симаи-стей Бовна |
|           |           | Мошко                           | родинъ                               | 6          | 13                               | Короствишевск. общ.                  | Митомірекаго общ. мѣщанскимъ Терико Камімовичъ Миберманъ Моисеицинокъ               |
|           |           | Городецкій                      | обрѣзъ.                              | 13         | 20                               | Короствишевск. общ.                  | Терикъ мамъ Терикъ Дувидовна  |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה<br>תמוהל<br>תפוזיע<br>יתמוצק | חדש יום הולדת<br>יום המילה דים<br>בילד בע אלול<br>ביצע לאה |               | איה<br>גולד<br>דים<br>בעיר<br>טילגא | סס האב וקאפ של<br>חילד וצא מעשתו<br>דימועקב בן שטען<br>בץ פוחר או היום<br>פריש בע צנו קאב | מי נולד תמוח<br>סס ניהן לו דים<br>נולד ובר ופשו<br>ראיבן או גולדת<br>כפנה נשאתהקא |
|------|-------------------------------------|--|---------------|-------------------------------------|---|---|
|      |                                     | למנין<br>יומים   | למנין<br>ימים |                                     |   |   |
|      |                                     |  | אח<br>בזקיער  |                                     | שום יקעוועטעג<br>טא פן קענישע<br>קענישעג  | קענישעג   |
| 22   | אנה<br>היטאנציקלן                   | 5  | 12            | קענישעג                             | אנה פן קענישע<br>אנה פן קענישע  | קענישעג   |
| 91   |                                     | 12   | 19            |                                     | אנה פן קענישע<br>אנה פן קענישע  | קענישעג   |
| 34   |                                     | 13   | 20            |                                     | אנה פן קענישע<br>אנה פן קענישע  | קענישעג   |
| 22   | אנה<br>היטאנציקלן                   | 6  | 13            | קענישעג                             | אנה פן קענישע<br>אנה פן קענישע  | קענישעג   |
| 22   |                                     | 13   | 20            |                                     | אנה פן קענישע<br>אנה פן קענישע  | קענישעג   |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

4636

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.  | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.          | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|----------------------------------|--------------------------------------|------------|-----------------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                  | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                       |  |  |
|           |           | Раввинъ<br>" Мошко<br>Городецкій | родился<br>Декабрь<br>8              | 15         | Въ м.<br>Короетвинева | Земледѣлецъ<br>Киевской<br>воинств. Ювен-<br>скаго уряда<br>Авруимъ Шу-<br>миловичи<br>Фрельдманъ<br>мать Бейта<br>Шмаиловна | Мордех                                     |
| 93        |           | Раввинъ<br>" Мошко<br>Городецкій | родился<br>15                        | 22         | Короетвинева          | Земледѣлецъ<br>Полтавской ко-<br>лоніи Камилъ<br>Оверевичъ<br>Федоръ<br>мать Миринъ<br>Шмаиловна                             | Овсей                                      |
| 94        |           |                                  | 17                                   | 24         |                       | Сквирскаго аб-<br>бенціанъ<br>Короетвинева<br>Фавелъ, мать<br>Кля Анже-<br>лиловна   |  |
| 95        |           |                                  | 19                                   | 26         |                       |  |  |

הלך ראשון מן נולדים

44

| מספר | מי היה חמיהל הפורע יחמוצץ | חדש יום תולדה |             | איה גולד דיט בעיר פילוא | מס האב זחאס על תילד ופח מעשהו דיטיעקב בן שמען בע פוחר או הייט מריס נא צנו קאט   | מי נולד ואיזה מס ניתן לו דיט נולד ופר ושמו יאזבן או גולדה נשכה ישאזרעקא |
|------|---------------------------|---------------|-------------|-------------------------|---|---|
|      |                           | למנון יידיש   | למנון יידיש |                         |   |   |
|      |                           |               |             |                         |   |   |
|      | 22                        | 8             | 15          | פארו קאסנעס             | ג'ם זקאליעו<br>אטלעס ראוונד<br>יאזבא זשיק<br>פאליו פאלדמאן<br>ג' זאקס דאט ויליא | 1032  |
| 23   |                           | 15            | 22          |                         |   |   |
|      | 22                        | 10            | 17          | קאסנעס                  | ג'ם זקאליעו<br>חויג פאלדמאן<br>הילפמאן<br>ג' זאקס דאט<br>למנון                  | 1033  |
| 24   |                           | 17            | 24          |                         |   |   |
|      |                           |               |             |                         | לעו זקאליעו<br>פאלדמאן<br>קאסנעס  |   |
| 25   |                           | 19            | 26          |                         | ג' זאקס דאט<br>למנון  | 1034  |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

4736

| №  | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |                  | Гдѣ родился.                          | Состояніе отца, имена отца и матери.                    | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------------|---------------------------------------|---|--|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій.       |                                       |   |  |
|    |                                 |                                      |                  |                                       | мать м. Шибницъ, Шибницкаго уезда                       |  |
|    | Декабрь                         | Мейсес                               |                  | 20 м. Королевствешевскій, мать мейсес | Сейзеръ Срулювичъ Курьинскій, мать Сура-Ривка Рувидовна | Максимъ                                    |
| 36 |                                 |                                      | 20 27<br>родился |                                       | Королевствешевская обл. Мухоморова                      |  |
|    | Раввинъ                         |                                      | 18 25            | Королевствешевскій                    | Сико Теримъ-лейбовичъ                                   | Шееръ                                      |
|    | Мошко Городецкій                | обрѣз.                               |                  | швайт                                 | Фридманъ, мать Еасъ-манъ Мишовна                        |  |
| 95 |                                 |                                      | 25 3<br>родился  |                                       | Королевствешевская обл. Мухоморова                      |  |
|    | Раввинъ                         |                                      | 20 27            | Королевствешевскій                    | Сико Ламинъ-Миковичъ                                    | Моисей                                     |
|    | Мошко Городецкій                | обрѣз.                               |                  | швайт                                 | Заграничный, мать Либа Мошкова                          |  |
| 96 |                                 |                                      | 27 5             |                                       |   |  |



| מספר | מי היה המנהל המורה והמואץ | חודש יום תולדה |            | איה גולד דיט בעיד יילגא | שם האב זחאס של תילד ומה מעסתו דימיטעב בן שמעון בעץ פידר או חיימ שריס נה צנו קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו דיט בולד וצד ושמו יאובן או מילדה נקטת ישאח-נקטת |
|------|---------------------------|----------------|------------|-------------------------|---|--|
|      |                           | למנין ירחים    | למנין ימים |                         |   |  |

|    |            |    |    |          |  |  |
|----|------------|----|----|----------|--|--|
| 36 |            |    | 20 | 24       | קייזר קריסטלעך   | אבא מילאפער לויס<br>אויפקא אויגער<br>מיליגער בן יוסט<br>קריסטלעך<br>ע' ליה רבקה<br>בת ב' 3 |
|    | 22<br>אליה | 18 | 25 | קריסטלעך | שמו יקריסטלעך<br>ירמק בן יהושע<br>ס' רוב יונק<br>ע' ברוך מילא<br>בת ש' 3 |  |
| 25 |            | 25 | 3  |          | שמו יקריסטלעך<br>אלי א' חנה ירמק<br>צ' מילאפער<br>ע' יוסף בת אליה        |  |
|    | 22<br>אליה | 20 | 24 | קריסטלעך | שמו יקריסטלעך<br>אלי א' חנה ירמק<br>צ' מילאפער<br>ע' יוסף בת אליה        |  |
| 26 |            | 24 | 5  |          | שמו יקריסטלעך<br>אלי א' חנה ירמק<br>צ' מילאפער<br>ע' יוסף בת אליה        |  |

48.36

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.                  | Состояніе отца, имена отца и матери.                | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-------------------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                               |   |  |
|           |           | Равнинъ                         | 21                                   | 28         | Короетвшевекаго адм. мѣщанинъ | Мошко Аврамовичъ Пестковичъ, мать Виша Шмуцловна    | Зубинъ                                     |
|           | 27        | Мошко Сарадевичъ                | 28                                   | 6          | Короетвшевекаго адм. мѣщанинъ | Мордко Мошковичъ Фреймановъ, мать Шейндисъ Дувдовна | Шмерца                                     |
|           | 27        |                                 | 29                                   | 7          |                               |   |  |

Итого въ Декабрѣ мѣсяцѣ родившихся  
 Это кнм. касается въпрямъ и что въ  
 удостовѣреніи, Сиваръ 1827 года

Ксенія Николаевна Крауцманъ

1827 года Асия Зина, что въ настоящее время



49 3/4

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| №         |           | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

*отцами женскаго пола, которые съхотѣли въ ней имѣть въ 1700 году Родильскаго Роденія*

*Ученъ*

*Саргурскаго*

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה<br>המזהל<br>זמור-ע<br>יחמוצץ | חודש יום חולדה |                    | איה<br>גולד<br>דימ<br>כעיר<br>יילגא | סם האנ והאס של<br>חילד זמא מעטהו<br>דימיעפנ בן שפען<br>כץ סוחר או חייט<br>ערוס בת צבי קצב | מי נולד ואיזה<br>סם ניתן לו דימ<br>כולר זמר יסמו<br>-ארבן או בילדה<br>כעבה ישמחה-כעבה |
|------|-------------------------------------|----------------|--------------------|-------------------------------------|---|---|
|      |                                     | למנין<br>ידיים | למנין<br>ישי-ידיים |                                     |   |   |
|      |                                     |                |                    |                                     |   |   |

*Handwritten text in a cursive script, likely a signature or name, spanning across the top of the table columns.*

*Handwritten text in a cursive script, possibly a name or signature, located in the lower left section of the page.*





5786

Въ сей книгѣ предназначенной для записки евреевъ родившихся въ 1896 году по Наростинскому обществу, перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего „ это действително четыре „ листовъ набрѣдъ 30 дня 1896 года.

Совѣтникъ

*Савчук*

Помощникъ Дѣлопроизводителя

*Винниченко*





ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № ~~43~~ 308

Фонду № ~~665~~ 1167

Опису № 1

Пронумеровано 51 (п'ятдесят один) аркушів  
(цифрама і прописом)

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

Інші особливості документів 1.51 - супр. печатки

Документи із згасаючим текстом:

" 1 " 11 1996 р.

Підпис *Калесник*

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ  
(що зроблено і вказівки оператору)

